

BadRenovierung
in 24 Stunden!

8h

DuschRenovierung

fugenlos • barrierefrei • rutschfest

Mehr Infos
auf Seite 5

ALOIS
Gruber
GOLDSCHMIED



HERBELIN

Vorchdorf

EIN MARKT VOLLER LEBEN

ANZBL 94A465501, An einen Haushalt, Verlagspostamt 4600 Wels, P.b.b., Auflage: 16.350 Exemplare

SEPTEMBER 2011

Vorchdorf, Laakirchen, Roitham, Bad Wimsbach, Steinerkirchen, Eberstallzell, Pettenbach, Scharnstein, Grünau, St. Konrad, Gschwandt, Kirchham

Rasende Rad'ln, rollende Raketen

Ein Wochenende im Zeichen der Motoren



(c) Franz Etzenberger

Von 26. - 28. August drehte sich in Vorchdorf alles um fahrbare Untersätze – nicht immer motorisierte, aber nicht minder aufregende. Ein Motocross-Rennen, ein Vespatreffen, der „Große Preis vom Tanglberg“ und der Tag der Motoren zogen Hunderte Zuschauer in ihren Bann.

Mehr auf Seite 12.

Herbst-/Winter
Modenschau
16. Sept.
15.00, 17.00
u. 19.00 Uhr



bahnhofstr. 26, vorchdorf
www.susanne-anziehend.at



Ihr Platz an der Bar.
Mehr auf Seite 19.

WAS IST LOS?

... in Vorchdorf und Umgebung

VORCHDORF

9., 16., 23., 30. 9.; 7. und 14. 10.
Bauernmarkt: gegenüber



GH Ziegelböck, 14 - 17 Uhr

10.9. Heimatverein: **Unseren Gemeinderand erkunden – Teil 4** (Gundendorf – Einsiedling – Lederau), Treffp. 8.30 Uhr SchulP (Ersatztermin bei Schlechtwetter 17. 9.) Anmeldung und Auskunft bei Alfred Ammer, Tel. 7322 oder R. Hüttner 6444

13.9. Gesunde Gemeinde: **Stammtisch für pfleg. Angehörige**, GH Denk, 20 Uhr

16.9. **Susanne.anziehend Herbst/Winter Modenschau**, 15, 17 und 19 Uhr

16.9. Guten Morgen Vorchdorf: **Kabarett „Endstation Tob sucht“ mit Heilbutt &**



Rosen, Fa. Heson, Pettenbacherstraße, 20 Uhr

17.9. **Pfadistart:** Alle Kinder und Jugendlichen von 7 - 18 sind herzlich eingeladen! Mach dich mit uns auf eine Reise in eine neue Pfadiwelt.

Pfadfinderheim, Kitzmantelfabrikstr.14; 14 - 16 Uhr

17.9. Sparkasse/HAK Lambach: **Hüttengaudi – fesche Madln, stamme Wadln**, Oktoberfest anl. 150-Jahr-Jubiläum Sparkasse Lambach; Kitzmantelfabrik, 19.30 Uhr

18.9. Naturfreunde: **Bergtour Könnigsberghorn (Hintersee Talgau)**, O: Fritz Mair 0699/12419145

22.9. Naturfreunde: **Leichte Bergwanderung Poppenberg (Hinterstoder)**; O: Peter Schloßgangl 0676/4217080

22.9. Guten Morgen Vorchdorf: **Jazz from Iceland „Sunna**



Gunnlaugs Quartet, Kitzmantelfabrik, 20 Uhr

25.9. Heimatverein: **Tag des Denkmals**, kostenlose Führungen im öö. Steingarten, 9.30 - 11 Uhr

25.9. Naturfreunde-Klettergruppe: **„Abklettern“**, O: Günther Ametz 0664/4509873

25.9. Naturfreunde: Familienwanderung **Seisenburg_Rittersteig – Magdalenaberg**, Abf. SchwarzmüllerP 9 Uhr, O: H. Neustifter 8971

25.9. Guten Morgen Vorchdorf: **sunday-gig mit Fête**



Lounge – Evelyn Mayr, Roland Nöstlinger und Roland Riedlbauer; Café.Lounge. Bar NOVUM, 20 Uhr

26.9. **Regionales Netzwerktreffen „Agenda21“**

29.9. **Vernissage Wolfgang Höfer**, Schloss Hochhaus, 18 Uhr

1.10. **Konzert Sunshine Chor**, Kitzmantelfabrik, 20 Uhr

2.10. Naturfreunde: **Bergwanderung Wieslerhorn** (Postalm), Abf. SchwarzmüllerP 7 Uhr; O: Ernst Leitner, 07586/7621

2.10. **KIDSmantelfabrik „Das elfenkomp(l)ott**, Kitzmantelfabrik, 15 Uhr

3.10. **Tanzen ab der Lebensmittelte**

4.10. **Tag der Apotheke:** Alpenlachs-Verkostung, siehe auch Angebote der Almtal-Apotheke auf Seite 6.

4. - 9.10. **Marktmeisterschaft im Luftgewehrschießen**

5.10. Naturfreunde: **Fotoklub**, Volksheim, 19.30 Uhr

5.10. Guten Morgen Vorchdorf: **Kabarett „Reißwolf“ mit**



Sigi Zimmerschied, Kitzmantelfabrik, 20 Uhr

6.10. VKB-Bank: **Lainer & Aigner „Aktion Schaf“**, Pfarrsaal, 19.30 Uhr

7.10. **Oktoberfest „O'zapft is“**, für alle in Tracht gibt es eine



Überraschung; Cafe Zwirn, 20 Uhr

8.10. GMV: **„Monika Melichar meets Gunter Laszlo Weis“**, Musik Charlie Haidecker; Kitzmantelfabrik 20 Uhr

8.10. **Lesung „Literatur und Satire“** mit Eva Moos und Alfred Ziermayr, Kl. Pfarrs., 20 Uhr

8. und 9. 10. Interessensgemeinschaft Hörbach: **Hörbacher Kulturspektakel** mit lebendigem Kunsthandwerk, Musik und kulinarischen Leckerbissen, Näheres auch auf Seite 11; Sa ab 10 Uhr, So ab 9 Uhr; Kulturstadt Hörbach

14. und 15. 10. Im Rahmen der offenen Ateliertage **Eröffnung der Filz- und Kunstwerkstatt Pfannenschmiede** (Jarosik), Mühlthal 28, Vorchdorf, jew. 14 - 18 Uhr

14.10. Kulturverein Dezibel: **Blackmail live** in der Kitzmantelfabrik, 20 Uhr

16.10. Naturfreunde: **Bergwanderung Kampl** (Bad Mitterndorf), O: J. Ursprunger, 8866

20.10. Naturfreunde: **Bergwanderung Spitzplaneck**, O: P. Schloßgangl 0676/4217080

20.10. Guten Morgen Vorchdorf: **Ausstellungseröffnung Bilder von Thomas Bernhard** (Fotografie Erika Schmied), der 2011 seinen 80. Geburtstag gefeiert hätte. **Podiumsgespräch** mit Alfred Pitterschsatscher (ORF OÖ), Prof. Dr. Wieland Schmied und Erika Schmied; Kitzmantelfabrik, ...

Galerie im Gewölbe: Do u. Fr 15 - 18 Uhr, sowie nach tel. Vereinbarung 0699 13133111

ROITHAM

9. 9. SPÖ: **Familiennachmittag**

24.9. **Weinfest**, Feuerwehrdepot, 20 Uhr

25.9. **Erntedankfest**, 8.45 Uhr

25.9. **Frühschoppen**, Feuerwehrdepot, 10 Uhr

7.10. **Jungbürgerfeier**, Gemeindeamt, 19 Uhr



18. 9. **Dekanatsfrauenwallfahrt** in Vorchdorf, Zusammenkunft beim Parkplatz der HS1 (neben Friedhof) um 19 Uhr

24. 9. **Jungschar-Start** im Pfarrheim, 14 Uhr

Jugend-Start um 18 Uhr

25. 9. **Silberhochzeitfeier**, Pfarrkirche, 19.30 Uhr. Der Fachausschuss Ehe und Familie lädt alle Ehepaare, die heuer 25 Jahre verheiratet sind, herzlich ein!

28.9. KBW: **Die Quellen weibl. Kraft. Woraus Frauen ihre Energie schöpfen?** Dr. Christine Haiden, Chefreakteurin von „Welt der Frau“, Pfarrsaal, 20 Uhr

2.10. **Erntedankfest:** 9.30 Uhr gestaltet von der Landjugend; Festakt im Pfarrsaal mit Ehrungen langjähriger ehrenamtlicher MitarbeiterInnen der Pfarre

18.10. KBW: **Stoffdruck mit Modeln**, Pfarrsaal, 13 - 17 Uhr; Anmeldung für den Kurs bei Anni Riedler Tel. 8428 oder Monika Keplinger 8183

EBERSTALZELL

9. 9. KBW: **Filme „Gute Arbeit“**, Pfarrheim, 20 Uhr

„The Children of the Sisa Region“, 21 Uhr

13.9. und 11.10. **Seniorenbund: Spielenachmittag**, GH Zum Eberbrunnen, 14 Uhr

18.9. Pfarre: **Familien-Bergmesse Hochsteinalm** (Traunkirchen) mit der Pfarre Kircheng-Thening, 10.45 Uhr

25.9. **Pfarrcafe**

2.10. Pfarre: **Erntedank**, 8 Uhr Einzug der Erntekrone, 9.30 Uhr **Familienmesse**

7.10. KBW: **Film „Alle Kinder dieser Welt“**, Pfarrh., 20 Uhr

9.10. Gemeinde: **Tag der Senioren**, 9 Uhr Pfarrkirche, anschl. GH Köblinger

16.10. **Pfarrcafe**

Der nächster TIPP erscheint am 20. OKTOBER 2011
Anzeigenschluss: Do 6. Oktober
tipp@werbbering-vorchdorf.at
Der letzte TIPP im Jahr 2011 erscheint am 24. November.



ÄRZTEDIENST VORCHDORF

8. 9.	Dr. Westreicher
9. - 11. 9.	Dr. Hohn
12. 9.	Dr. Westreicher
13. 9.	Dr. Gruber
14. 9.	Dr. Preinstorfer
15. 9.	Dr. Westreicher
16. 9.	Dr. Hohn
17. - 19. 9.	Dr. Ozlberger
20. 9.	Dr. Gruber
21. 9.	Dr. Hohn
22. 9.	Dr. Westreicher
23. 9.	Dr. Hohn
24. - 25. 9.	Dr. Gruber
26. 9.	Dr. Ozlberger
27. 9.	Dr. Gruber
28. 9.	Dr. Preinstorfer
29. 9.	Dr. Westreicher
30. 9.	Dr. Ozlberger
Dr. Gruber	07614/6394
Dr. Hohn	07614/5200-0
Dr. Ozlberger	07619/2014
Dr. Preinstorfer	07614/8274
Dr. Westreicher	07614/6225

APOTHEKEN- DIENST

8. 9.	A1.Apotheke
9. - 11. 9.	Helios
12. 9.	Almtal
13. 9.	Traun
14. 9.	A1.Apotheke
15. 9.	Helios
16. - 18. 9.	Almtal
19. 9.	Traun
20. 9.	A1.Apotheke
21. 9.	Helios
22. 9.	Almtal
23. - 25. 9.	Traun
26. 9.	A1.Apotheke
27. 9.	Helios
28. 9.	Almtal
29. 9.	Traun
30.9. - 2.10.	A1.Apotheke
3. 10.	Helios
4. 10.	Almtal
5. 10.	Traun
6. 10.	A1.Apotheke
7. - 9. 10.	Helios
10. 10.	Almtal
11. 10.	Traun
12. 10.	A1.Apotheke
13. 10.	Helios
14. - 16. 10.	Almtal
17. 10.	Traun
18. 10.	A1.Apotheke
19. 10.	Helios
A1.Apotheke	07614/71795
Almtal-Apotheke	07614/6355
Helios-Apotheke	07613/44999
Traun-Apotheke	07613/2242

Änderungen vorbehalten!

KIRCHHAM

- 10.9. Musikantenstammtisch**, Landgasthof Sonntagbauer, Beginn 19 Uhr, Tel. 0664/4509932
- 11.9. Erntedankfest**, 8.45 Uhr
- 13.9. Gesunde Gemeinde: Stammtisch für pfleg. Angehörige**, GH Denk, 20 Uhr
- 14.9. Dekanat: Kreuzweg Oberkaibling**, 19 Uhr
- 16.9. Stift Kremsmünster: Jugendvesper**, 19.30 Uhr
- 18.9. Judo: U17 Landesmeisterschaft**, 10 Uhr; **U23 LM**, 14 Uhr
- 20.9. Seniorenbund: Wanderung zur Grünburgerhütte**, 8 Uhr
- 23.9. Start Judo-Anfängerkurs** (6 - 14 Jahre), 18 Uhr
- 24.9. „Wein lesen“**, Konzert Ars Sonandi, Texte: Klaus Aschauer, GH Pöll, 20 Uhr
- 25.9. Union Kirchham: Familienwanderung**
- 8.10. Musikantenstammtisch**, Landgasthof Sonntagbauer, Beginn 19 Uhr, Tel. 0664/4509932
- 8.10. JudoMeisterschaftskampf**, Turnhalle, 20 Uhr
- 11.10. Seniorenbund: Wanderung in Hinterstoder**, 9 Uhr
- 11.10. Gesunde Gemeinde: Stammtisch für pfleg. Angehörige**, GH Denk, 20 Uhr
- 13.10. Gesunde Gemeinde: Tanzen ab der Lebensmitte**, GH Bauer, 14 Uhr

PETTENBACH

- 13. und 20. 9. Naturfreunde: Abendwanderung**, Treffp. Dorfcafe, 17.30 Uhr
- 13., 20., 27. 9. Lauftreff**, Treffpunkt Almtal-Sparkassen-Arena, 18.30 - 19.30 Uhr
- 14.9. Wirtschaftsstammtisch**, GH Hofwirt, 20 - 23 Uhr
- 16. - 17. 9. Naturfreunde: Bergtour in den Schladminger Tauern**
- 17.9. SPÖ-Familienfest**, Sportanlage, 14 - 18 Uhr
- 18.9. Naturfreunde: Bergtour Dolomitensteig**
- 18.9. ÖVP: Sommerausklang**, Bauhof, 10 - 18 Uhr
- 21.9. Seniorenbund: Gmundnerberggrundweg**, Treffpunkt Bahnhofskreuzung, 8 Uhr
- 23.9. 10-Jahresfeier Jugendzentrum** Bauhof Pettenbach, freier Eintritt, 14 Uhr
- 24.9. Kino**, Musikschule, 20.15 Uhr
- 24.9. 10-Jahresfeier JUZ: Konzert** mit Texta, Gasmac Gil-

more und Nintendos; Eintritt 10,- nur AK

- 25. - 26. 9. Naturfreunde: Bergtour in den Schladminger Tauern**
- 29.9. Michaeli Kirtag**, 7 - 17 Uhr
- 30. 9. - 2. 10. Schriftkurs C**, Schrift- und Heimatmuseum Bartlhaus
- 1.10. Bauernmarkt**, 8.30 - 11 Uhr
- 1.10. G'stanzl singa**, Mod.: Walter Egger, HS gr. Turnsaal, 20 Uhr
- 1.10. Kunstbrettl Ag: Lesung „Stirbst du noch oder lebst du schon“**
- 2.10. Erntedankfest**, 8 Uhr
- 2.10. Naturfreunde: Rundwanderung** Holzing - Perneckerkogel - Kaiserkogel, Abf. Parkplatz Waser
- 4.10. Progressive Muskelentspannung nach Jacobson**, Musikschule, 18.30 Uhr; Anmeld. M. Erl, Tel. 0699/10671248, www.me-balance.at
- 7.10. JUZ Bauhof: Kabarett Buchgraber & Brandl**
- 8.10. Tag des Museums**, Schrift- u. Heimatmuseum „Bartlhaus“
- 9.10. Erntedankfest Magdalena-berg**, 9 Uhr
- 11.10. Pensionistenverband: Wanderung Ruine Scharnstein**, Treffpunkt Klösterl, 13 Uhr
- 14.10. Siedlervereinsfrauen: Umtauschmarkt Annahme u. Verkauf**, Pfarrz., 15 - 18 Uhr
- 15.10. Umtauschmarkt Verkauf**, 8 - 15 Uhr
- 15.10. Live im Bauhof: Law Found Guilt**, Guideline, Loxodrome
- 16.10. Jubelpaarfeier**, 9 Uhr

LAAKIRCHEN

- 9. 9. Gesunde Gemeinde: Radtour entlang der Pferdeeisenbahn**, Führung: Annelies Köstler, Treffpunkt St. Josefskirche 13 Uhr; nur bei trockenem Wetter.
- 9. - 11. 9. FF: Lindacher Oktoberfest/Musikantentreffen**; Fr ab 19 Uhr, Sa Kabarett Blötzinger, 20 Uhr; So Fröhshoppen ab 10 Uhr
- 10.9. KAKIHE Fünf-Brücken-Lauf**, Start/Ziel ALFA Steyerrmühl, ab 9 Uhr
- 10.9. Musikantenstammtisch**, Landgasthof Sonntagbauer, 19 Uhr, Tel. 0664/4509932
- 16. - 22. 9. Mobilitätswoche und Autofreier Tag**
- 17.9. Country-Night: Band of Friends - Band for Fans** Kulturzentrum ALFA, 20 Uhr
- 23.9. Laakirchner Schnäppchenmarkt** beim Wochenmarkt, beim Rathaus, 8 - 11 Uhr

- 23.9. Ausstellungseröffnung „Von der Donau zu den Alpen“**, ALFA, 19 Uhr
- 24. und 25. 9. Laakirchner KFZ-Markt**, MIBA-Parkplatz, Sa 9 - 18 Uhr, So 9 - 16 Uhr
- 25.9. Biermösl Blossn** - kultige Blasmusik aus Bayern, Kulturzentrum ALFA, 20 Uhr
- 28.9. Rotes Kreuz: Erste-Hilfe-Kurs** (16-stündig), 18.30 Uhr; Anmeldung Sabine Wilthoner, Tel. 8644-212
- 1.10. Singgemeinschaft Laak.: Chorkonzert**, Mod.: Klaus Aschauer, LMS, 20 Uhr
- 1.10. Lange Nacht der Museen**
- 5.10. freedance Kurs**, Pfarrsaal Lindach, 18.45 Uhr, mehr dazu auf Seite 5
- 8.10. Musikantenstammtisch**, Landgasthof Sonntagbauer, 19 Uhr, Tel. 0664/4509932
- 10.10. Diavortrag mit Helmut Pichler „Grönland“**, Generationenzentrum Danzermühl, 19.30 Uhr

BAD WIMSBACH

- 10.9. SPÖ-Familienfest**, Stockschützenhalle, 14 Uhr
- 14.9. Blasmusikkonzert** mit der Vorchdorfer Böhmischen, Mod.: Klaus Aschauer, Cafe Jöchtl, 19.30 Uhr
- 16. - 18. 9. Fa. Schönes und Mehr: Hochzeitsausstellung**, Fr. 14 - 20 Uhr, Sa. und So. 10 - 17 Uhr; Näheres Seite 9
- 17.9. Wochenmarkt: Kürbisfest**, Abschluss der Ferienaktion, ab 10 Uhr, **Sozialstand** am Wochenmarkt
- 18.9. Erntedankfest**, ab 9.15 Uhr Schlosshof
- 20.9. KBW: Vortrag mit Mag. Klaus Doppler**, Pfarrs., 20 Uhr
- 22.9. Seniorenbund: Herbstwanderung** in Kirchham - Feichtenberg, 13 Uhr Bahnhof
- 23.9. Seniorenb.: Informationsvortrag über Reise nach Sardinien u. Korsika**, GH Pferdeeisenb., Stadl-Paura, 14 Uhr
- 24.9. Radio Salzkammergut: Wan i a Musi hör**, GH Dickinger, 19.30 Uhr
- 27.9. Kulturv.: Kräutertreff** beim Kräuterwall, Moorbad, 18 Uhr
- 27.9. freedance Kurs**, Pfarrsaal, 18.45 Uhr, Näheres Seite 5
- 1.10. Landjugend-Hofball**
- 8. und 9. 10. FF: Weinkost**
- 10.10. ÖAAB: Fachvortrag „Gefahren im Umgang mit dem Internet“**, GH Dickinger, 20 Uhr
- 15.10. KBW: Kabarett „Rettet Euham“** mit dem Affront Theater / Fritz Egger

STEUER-TIPP Mag. Dr. Georg Stein



Finanzpolizei – was darf sie – was nicht?

Mit dem Betrugsbekämpfungsgesetz 2010 wurde mit Wirkung ab 1.1.2011 die vormalige Sondereinheit KIAB (Kontrolle illegaler Ausländerbeschäftigung) in **Finanzpolizei** umgetauft und deren Rechte erweitert.

Die nunmehrige Finanzpolizei stellt eine **Sondereinheit der Finanzämter** dar, welche die **Einhaltung abgabenrechtlicher, sozialversicherungsrechtlicher, gewerberechtlicher und glücksspielrechtlicher Bestimmungen** sowie der **Bestimmungen des Ausländerbeschäftigungsgesetzes** (AuslBG) überwachen soll. Im Zuge ihrer Tätigkeit werden von der Finanzpolizei auch die Bestimmungen des Strafgesetzbuches, insbesondere betreffend Sozialbetrug, sowie die Anzeigepflichten des Arbeitslosenversicherungsgesetzes überwacht.

Zur Erfüllung dieser Aufgaben ist die Finanzpolizei nunmehr aufgrund von § 12 AVOG zur

- **Betretung von Grundstücken und Baulichkeiten sowie Betriebsstätten, Betriebsräumen und Arbeitsstätten** sowie zur
- **Feststellung der Identität von Personen** und zur
- **Anhaltung und Überprüfung von Fahrzeugen und sonstigen Beförderungsmitteln** einschließlich der mitgeführten Güter berechtigt, sofern Grund zur Annahme besteht, dass in diesen Räumen Abgabenvorschriften verletzt werden. Nach dem AuslBG ist die Finanzpolizei darüber hinaus berechtigt, bei Gefahr im Verzug **Ausländer für die Fremdenpolizei festzunehmen**, wenn Grund zur Annahme besteht, dass diese Ausländer einer **illegalen Erwerbstätigkeit** in Österreich nachgehen.

Zur **Festnahme von Personen** ist die Finanzpolizei allerdings ohne entsprechende Anordnung des Vorsitzenden des Spruchsenats auch bei Gefahr im Verzug **nicht berechtigt**. Derartige **Festnahmen** sind den **Organen der Finanzstrafbehörden** oder der **Polizei** vorbehalten.

Mag. Dr. Georg Stein

Steuerberatungsgesellschaft mbH & Co KG

4655 Vorchdorf, Im Kellerfeld 11a
Tel.: 07614/6206, Fax DW 60
e-mail: office@dr-stein.at

GRÜNAU

- 11.9. **Almabtrieb**
17.9. URC Grünau: **Almsee-Einzelzeitfahren Grünau – Almsee – Grünau**; Start 13 Uhr; Nennung und Infos: www.gruenau.at/radclub
2.10. **Erntedankfest**, 9.15 Uhr
2.10. **Kürbisfest** im Cumberland Wildpark
2. und 9. 10. **Puppen- u. Bärenbörse**, Almtalhof, 10 - 17 Uhr

ST. KONRAD

- 17.9. TSV: **Internationales Rollenrodelrennen**, Rennstrecke „Häusern“
25.9. **Erntedankfest**
1.10. TSV: **Familienwandertag**
6., 13., 20. 10. **Gesunde Gemeinde: „Bewegter“ Nachmittag**, Turnsaal, 17 Uhr
9.10. Pfarre/Gemeinde: **Tag der Älteren**
15.10. Sportunion: **Poker Turnier**

GSCHWANDT

- 17.9. Pensionistenverband: **Großer Flohmarkt**, Parkplatz GH Baumgarten, 7 - 14 Uhr
18.9. Sportunion: **Fußball-Heimspiel gegen WSC Hertha**, 16 Uhr
20. - 23.9. Pfarre: **„Besinnungswege in Südtirol“** mit Pfarrmoderator Alois Kainberger
27.9. Pfarre: **Frauentreff**, Pfarrsaal, 20 Uhr
2.10. Pfarre: **Erntedankfest, Festzug, Festgottesdienst**, 9.15 Uhr
2.10. **Fußball-Heimspiel** gegen St. Marienkirchen, 16 Uhr
5.10. **Ortsbauernstammtisch**, GH Rabl, 20 Uhr
8.10. Sängerrunde: **Liederabend**, Veranstaltungsh. 19.30 Uhr
13.10. Pensionistenverband: **Tag der Junggebliebenen**, Gottesdienst, anschl. GH Rabl, 10 Uhr
13.10. Seniorenbund: **Fotoschau** Veranstaltungen 2011, Vor-

schau LSB-Reise 2012 Sardinien, 14 Uhr

- 13.10. **Öffentliche Gemeinderatsitzung**, 19.30 Uhr
16.10. Pfarre/Gemeinde: **Jubelhochzeitsfeier**, 9.30 Uhr
16.10. Gemeinde: **Apfeltag**, VA-Halle, 14 Uhr

SCHARNSTEIN

- 10.9. Natufreunde: **Abpaddeln zum Saisonschluss**
15.9. **Gesunde Gemeinde: Beweg di – tua vos**, 19 Uhr
16. - 17. 9. **Das Almtal bei der Genuss-Landstraße in Linz**, Fr 9 - 22 Uhr, Sa 9 - 18 Uhr
17.9. **Gespannfahrturnier**, Pferdesportanlage Viechtwang
23.9. Insel: **Workshop Stimm-Ich** – Stimme macht Persönlichkeit, 17 - 21 Uhr
25.9. **Erntedankfest Viechtwang**
25.9. **Almtaler Genussmarkt** in Scharnstein, 10 - 17 Uhr

10 Jahre Jugendzentrum Bauhof Pettenbach

Fröhlich-fetzige Freizeitgestaltung

Das Jugendzentrum Bauhof Pettenbach feiert am 23. und 24. September sein zehnjähriges Bestehen. Begonnen hat alles im Jahr 2000, als sich Jugendliche, Gemeindepolitiker und interessierte Erwachsene zu Planungsgesprächen trafen. Im Mai 2000 wurde der Verein Jugendzentrum Bauhof gegründet. Nach intensiver Umbauphase eröffnete das Jugendzentrum im September 2001.



Hauptaugenmerk liegt auf offener Jugendarbeit, unabhängig von Alter, Religion und politischer Einstellung. Die Betreuer sind Organisatoren, Zuhörer, Animatoren und Berater in Krisensituationen gleichermaßen. Seit 2002 gibt es eigene Mäd-

chen-, seit kurzem auch Burschenstunden. Beim Bauhof-Stammtisch jeden letzten Donnerstag im Monat werden mit älteren Jugendlichen Aktionen und Ideen besprochen. Im Herbst startet das Projekt „16 +“, bei dem Ju-

gendliche ab 16, unterstützt vom Betreuungsteam, einen Abend im Saal nach ihren Vorstellungen gestalten.

Ein weiterer Schwerpunkt des Vereins ist die Kulturarbeit mit Konzerten zu günstigen Eintrittspreisen. Das Team machte den ehemaligen Gemeinde-Bauhofsaal zu einem Veranstaltungszentrum, das weit über die Bezirksgrenzen hinaus bekannt ist. Es spielten Größen wie Mono und Nikitamann, Delinquent Habits, Louie Auston, Didi Bruckmayr usw. auf der von Jugendlichen selbst gebauten Bühne. Auch die heimische Musikszene kann ihr Können zeigen. Kooperationen mit anderen Vereinen aus Pettenbach (z. B. Theaterverein) machen das Programm zusätzlich vielschichtiger. Schaut doch mal vorbei!

Öffnungszeiten:

Mo. 17.00 - 21.00
Fr. 17.00 - 22.00
Mädchenstunden: Fr. 15.00 - 17.00 und Sa. 18.00 - 22.00
Burschenstunden: Sa. 16.00 - 18.00

VITERMA

Acht-Stunden-Dusche

Vorchdorf.

Ganz unverbindlich zeigt der 24 Stunden-Bad-Berater die Möglichkeiten der Renovierung, die verschiedenen Materialien der Duschtasse, der Rückwände und der Duschkabine. Nach dem Aufmaß-Nehmen durch den Profi werden die Kosten sofort beim Kunden zu Hause kalkuliert, sodass man nach dem ersten Termin gleich alle notwendigen Details kennt. Sollte das Angebot den Vorstellungen entsprechen, werden die Produkte bestellt und produziert und ein Montagetermin vereinbart, bei dem die bestehende Dusche abmontiert und die neue Dusche aufgestellt wird.

Schnelle Renovierung

Die Vorteile der Acht-Stun-



erst alt, dann modern und praktisch!

den-Duschrenovierung: 100 Prozent dicht, ohne Silikonfugen, schnellstmögliche Renovierung, leichtere Reinigung durch fugenlose Rückwände, hygienisch einwandfrei, wenig Schmutz und Lärm beim Umbau, geringere Kosten als bei Komplett-Sanierung und alle Arbeiten kommen aus einer Hand.

Fitness, Spaß und Kondition von Kopf bis Fuß

„freedance“ ist ein einfaches, angeleitetes Bewegungsprogramm in jedem Alter, das ganz ohne Druck und Leistungsdenken auskommt. Vorkenntnisse sind nicht notwendig.

10 wöchige Kurse:

Bad Wimsbach: 27. 9. 2011, Di 18.45 Uhr, Pfarrs. Bad Wimsbach

Laakirchen: 5. 10. 2011, Mi 18.30 Uhr, Pfarrsaal Lindach

Thalheim: 6. 10. 2011, Do 18.00 Uhr, Sport- & Gesundheitszentrum Thalheim



Mehr Information und unbedingte Anmeldung bei Ingrid Huemer, 0650/4654103
ingrid.huemer@freedance.info
www.freedance.info

INFORMATIONEN

HAINBUCHNER
www.hainbuchner.at
HAUSTECHNIK
HEIZUNG - SANITÄR - REPARATURDIENST
LAMBACH - VORCHDORF **0664/184 95 19**
www.24hbadrenovierung.com

Anzeige

Autobahnsperre

Im Zuge der Generalsanierung der A1 Vorchdorf - Steyrermühl Richtungsfahrtbahn Salzburg stehen folgende Sperrzeiten fest:

Anschlussstelle Vorchdorf:

30.8. - 12. 9. Abfahrt von Wien kommend und Auffahrt Richtung Salzburg

AST Lindach:

13. 9. - 22. 9. Abfahrt von Wien kommend und Auffahrt Richtung Salzburg

AST Vorchdorf: Komplettsperre

22. 9. - 6. 10. beide Richtungsfahrtbahnen

AST Steyrermühl:

3. 10. - 13. 10. Abfahrt von Wien kommend und Auffahrt Richtung Salzburg

Therapien gegen Schmerzen in Gelenken, Muskeln und Sehnen

Behandlungen im Moorbad Gmös wieder ab September

Chronische Schmerzen im Bewegungsapparat schränken die Lebensqualität ein. Therapien in Gmös richten sich vor allem an Patienten mit Abnützungen der Gelenke, chronischen Entzündungen, Kreuzschmerzen und Verspannungen der Muskulatur.

Die Kombination aus Moorbädern, Moorpackungen und Heilmassagen („klassische Moortherapie“) ist eine effektive Methode zur Behandlung von Schmerzsyndromen. Durch

10 oder 12 Therapietage in Serie entfaltet das Moor seine ganze Wirkung. Die Behandlung wird ambulant für zirka 2h pro Tag durchgeführt. In der Akuttherapie wie etwa

nach Unfällen oder Operationen werden mit Physiotherapie und Lymphdrainage gute Behandlungserfolge erzielt. Behandlungen in Gmös sind medizinisch anerkannt und werden vom Haus- oder Facharzt verordnet. Die GKK leistet in der Regel 40% Zuschuss zum Therapiepreis. 10 Therapietage mit Bädern, Packungen und Massagen kosten beispielsweise 384,- Euro.



Hier erhalten Sie mehr Information: 07613 / 2614 oder www.moorbad.gmoes.at

GESUNDHEITS-TIPP: ALMTAL-APOTHEKE

Mag. Hans Falkensammer:
 „Weil wir in der Apotheke immer wieder gefragt werden: **JA! Es gibt natürliche Mittel gegen lästige Wespen!**“

Aus für Wespen!

Durch die Verwendung von umweltfreundlichen und biologisch abbaubaren und natürlichen Insektiziden und Repellentien aus botanischen Quellen kann man sich gegen die giftigen Insekten schützen!

Unser Angebot für den Körper:
Culex gegen Wespen: € 8,90

Das Angebot für Terrasse und Wohnraum:
Aromatherapie-Wespenstop aus der Duftlampe
 Mit Geranie, Lemongras, Nelkenblüte, Teebaum, Weihrauch, Zeder und Zimtrinde 5ml € 6,10

Für schlaue Schüler „einfach Klasse“ aus der Almtal-Apotheke:

Dufte Schule®

die Aromatherapie für bessere Konzentration: € 6,40
Aromatherapie Taomed Set (mit Stein): € 8,95

Läuseshampoo für Kinder €15,90
Tipp: Morgens vor dem Kindergarten oder der Schule jeweils einen Tropfen reines ätherisches Lavendelöl hinter die Ohren!
 Das wirkt für Läuse abschreckend!
Lavendelöl 10 ml € 7,90

Pool-Überwinterung

Jetzt vorbereiten!

Nur in der Apotheke erhalten Sie geeignete Produkte in geprüfter Qualität – und wir beraten Sie, welches Sie am besten anwenden. Langzeit-Quatrotabs kombinieren Desinfektion, Ph-Stabilisator, Algizid und Flockungsmittel.

Wintermittel jetzt nur € 9,-
 Tipps und Beratung gibt es in der Almtal-Apotheke natürlich wie immer kostenlos!

Nicht vergessen:

Am **4. Oktober** ist der **Tag der Apotheke**.
 Da gibt's eine köstliche **Alpenlachs-Verkostung!**
 Und alle **Phyto-4-Life-Produkte** gibt's um **10 Prozent preiswerter!** Nur am Tag der Apotheke!

Schon jetzt vormerken:

Am **28. Oktober** ist in der Almtal-Apotheke „**Screening-Day**“! Alle Blutzucker- und Blutdruckmessgeräte werden kontrolliert und bei Bedarf ausgetauscht!

Almtal-Apotheke, Vorchdorf
 Bahnhofstraße 30, Tel. 07614/ 6355

Hausmodenschau
 Freitag, 16. Sept. 2011
 15.00, 17.00 und 19.00 Uhr

anziehend
 susanne

- 50 % auf gesamte Herrenmode
 inkl. neuer Herbstkollektion wegen Sortimentsauflösung

Kunstschmiede Haan wurde zum Filmset

Im Juli suchte die Band CanonballRide eine passende Location für die Dreharbeiten für ihr neuestes Musikvideo.



Stefan Haan bot den jungen Musikern an, seine Kunstschmiede für mehrere Tage am Wochenende zu nutzen und wirkte selbst als Statist mit. Während der intensiven

Drehtage startete sogar eine Zeitmaschine, soviel darf bereits verraten werden. Das Video "Smoke and Mirrors" wird am 8. Okt. im Culture Club Timelkam erstmals von CanonballRide präsentiert.

Jedes Monat ein Novum im NOVUM!

Spritzig-frische Abwechslung garantiert

Nein, fad wird es nie im und mit dem NOVUM. Stefan und sein Team lassen sich immer etwas Neues einfallen, um die Gäste zu überraschen. Sogar solche, die gar nicht dort sind!

NOVUM auf Facebook

So gab es im August eine Verlosung. Jeder, der auf www.facebook.com/novum.cafe.lounge.bar den „Gefällt mir“-Button drückte, nahm an der Verlosung von 15 Piccolo-Flaschen „Schlumberger White Secco“ oder „Sparkling“ teil. Die Gewinner finden Sie im Kasten rechts. Auf Gewinnerinnen warteten übrigens Schlumberger „Babybags“ – edle Handtäschchen mit einer Piccoloflasche und zwei Gläsern.

Wer diese Aktion verpasst hat, muss aber deswegen nicht

Öffentlichkeitsrecht für Privatschule Moos



Die Privatschule Moos startet im Herbst in das 2. Jahr, nun mit Öffentlichkeitsrecht!

12 Schüler und Schülerinnen, von der 1. - 7. Schulstufe lernen und arbeiten gemeinsam mit ihren Begleiterinnen in der kleinen freien Schule. Nachdem das derzeitige Gebäude zu klein ist um neue Kinder aufzunehmen, und die Nachfrage groß ist, wird ein größeres Haus gesucht. Wir bitten, Ideen und Vorschläge unter der Nummer 0650/6942182 bekannt zu geben!

gleich in Depressionen verfallen. Denn im NOVUM geht es Schlag auf Schlag weiter.

Sturm & Deftiges

Es „stürmt“ ab sofort im NOVUM. Und solange es den wohlschmeckenden Sturm gibt, gilt die Aktion: **1 Liter Sturm + Verhackerts oder Lip-tauer und Brot um nur € 13,-.**

Monatswein & Antipasti

Doch auch, wer lieber den „fertigen“ Wein trinkt, wird im NOVUM mit einer besonderen Aktion verwöhnt. Wer eine Flasche vom jeweiligen „Wein des Monats“ bestellt, erhält kostenlos einen Antipasti-Teller dazu.

Cocktail des Monats

Nur 5 Euro ist der Preis für den „Cocktail des Monats“, der laufend wechselt und stets eine neue Überraschung für Kenner und Genießer parat hat. Im September wird dies der PINA COLADA sein.



Treuegutschein 10 + 1

Den gibt es ab sofort für ausgewählte Produkte. 10 mal konsumieren, das 11. ist gratis!

Also: Hinkommen – einchecken – NOVUM schmecken. Und die Monatsaktion entdecken!

Die Gewinner der Novum-Facebook-Verlosung:

Magdalena Leiss, Sarah Rimpl, Ursula Prall, Julia Spindler, Cornelia Kronberger, Brigitte Gölzner, Sabrina Stummer, Maria Unber, Elisabeth Gollinger, Anna Heidecker, Daniel Simader, Walter Prielinger, Christoph Waldl, Lukas Radner, Thomas Haudum

tipp@werbering-vorchdorf.at

**Bauherrntage +
Eröffnung Küchen- u. Wohnraumstudio**

**17. + 18. Sept.
ab 10:00 Uhr**





Kostenlose Vorträge zu den Themen:

11:00 Uhr: RICHTIG BAUEN > aber wie?
 13:00 Uhr: HAUSTECHNIK (Heizung, ...)
 15:00 Uhr: FINANZIERUNG / FÖRDERUNGEN

Besichtigung unserer Schauräume, Beratung, ...

www.etzi-haus.com
www.austrohaus.at
www.concept-kuechen.at

GESUNDHEITS-TIPP: A1.APOTHEKE

Mag. pharm. Doris Valiko

**Aktion zum Schulbeginn**Aromatherapie-Shampoo gegen Läuse
auf Ziegenmilchbasis

€ 15,90

Malwettbewerb zum Schulbeginn mit schönen Preisen:

Wir zeichnen eine Laus!Teilnahmeberechtigt sind alle Kinder zwischen 6 und 9 Jahren.
Einfach mit der Zeichnung in die A1.Apotheke und gewinnen!**Wir schauen auf Ihre Fitness!**

Fit in den Winter: Herbstzeit- Wanderzeit

Regelmäßiges Wandern hat viele gesundheitliche Vorteile für den menschlichen Organismus

Im Spätsommer und im Herbst machen sich viele Menschen auf den Weg in die Natur, ins Gebirge, um einen Wanderurlaub zu verbringen.

Wandern ist gut für's Herz. Bewegung an frischer, sauerstoffreicher Luft, leichte Anstiege zwischen ebenen Strecken tun ihm besonders gut. Das Herz schlägt regelmäßiger und pumpt mehr Blut mit Sauerstoff durch den Organismus. So lebt Ihr Herz länger!**Wandern harmonisiert,** wie jedes regelmäßige, körperliche Ausdauertraining den Blutdruck. Sowohl Ruhe- als auch Belastungsblutdruck sprechen positiv darauf an. Durch die verstärkte Atmung wird Ihre Lunge mit frischer Luft versorgt, entlüftet und dadurch das Leistungsvermögen erhöht. Die verstärkte Sauerstoffzufuhr bewirkt eine bessere Versorgung aller Organe – was wiederum das Herz entlastet.**Wandern ist auch gut für die Knochen** - besonders für Frauen wichtig. Es kräftigt die Muskulatur und verstärkt die Durchblutung. Gelenke, Sehnen und Bänder werden positiv belastet, der Aufbauprozess gefördert und der Abbau von Knochenmasse gebremst. Wandern ist also auch ein Osteoporose-Schutz.Regelmäßiges Wandern **macht widerstandsfähiger gegen Erkältungskrankheiten.** Wichtig ist allerdings, dass das Wandern ohne Leistungsdruck Freude bereitet. Die Haut wird rosiger und besser durchblutet, Wandern regt zudem die Verdauung an und hilft, das Körpergewicht zu regulieren. So hält es nicht nur fit, sondern auch schlank.**Unser Angebot: Das „Wanderpaket“**

Compeed -Blasen Pflaster Mixpack

Octenisept Desinfektionsspray

Phyto4Life Magnesium Kalium Kapseln nur € 19,50

Dazu gratis: Septivon Händedesinfektionsgel

Und bei Muskelkater, gegen Schmerzen vorbeugend und nachher zur schnellen Regeneration zum Einnehmen**Phyto4Life BCAA Kapseln:** € 19,90**Damit auch die Fußpflege nicht zu kurz kommt:****Schrundensalbe** mit Hornhautfeile,**Top-Frisch Venensalbe** oder**Top-Frisch Venenspray** € 10,80

A1.Apotheke und be-well Vorchdorf, Neue Landstr. 72

Tel. 07614/71795, be-well DW 70

www.a1apothke.at

Der Guten Morgen Vorchdorf-Herbst macht neugierig**Von Kabarett bis Jazz und von Thomas Bernhard bis zum „sunday-gig“ im Novum reicht Teil 1 des Programms von Guten Morgen Vorchdorf für die kommenden Wochen.**Das hochkarätige **Kabarett-Trio Heilbutt & Rosen** macht

den Auftakt mit „Endstation Tobsucht“. Alles, worüber Mensch sich nur ärgern kann, explodiert hier bei einem Paar im Rahmen des Beziehungs-Jahrestages. Wer diese pointenreiche Auseinandersetzung mit allen erdenklichen Widrigkeiten des Alltags miterlebt, kann entspannt, glücklich und therapiert nach Hause gehen. Eine Fortsetzung der erfolgreichen Zusammenarbeit zwischen der Fa. Heson und dem Kulturverein – Vorverkauf dringend empfohlen!

Island hat nicht nur Vulkane, die mitunter den Flugverkehr behindern, sondern auch eine Musiklandschaft, die ganz eigene Höhepunkte aufweist. Die **Jazzpianistin Sunna Gunnlaugs** gastiert mit ihrem **Quartett** heuer zum zweiten Mal in

der Kitzmantelfabrik. Ihre Kompositionen und Improvisationen sind erfindungsreich und melodios, manches erinnert an Bill Evans und Keith Jarrett, dabei aber immer voller Spannung und Originalität.

Einen groovigen, bluesigen, souligen – jedenfalls aber mit viel Spielwitz präsentierten Mix mit Highlights der Musikgeschichte bringt die Formation **Fête Lounge** beim traditionellen **“sunday-gig“** ins Novum.

Die Sängerin Evelyn Mayr, der Tastenakrobat Roland Riedlbauer und der Multi-Instrumentalist Roland Nöstlinger interpretieren auf ganz individuelle Weise, was ihnen musizierbar erscheint – unplugged und ideal für das Novum-Publikum.

Im zweiten **Kabarett** dieses Herbstes tritt mit **Sigi Zimmerschied** der wohl beste der

wirklich Bösen seines Fachs die Bühne. In seinem Programm „Reißwolf“ zeigt der Passauer wirklich furios, dass es sich lohnt, die Dinge in der Luft zu zerreißen, an die man sich im ganz normalen Wahnsinn schon zu gewöhnen angefangen hat.

Thomas Bernhard zum Sehen und Hören in der Kitzmantelfabrik: Die **Fotoausstellung** der Bernhard-Fotografin, Freundin und NeoVorchdorferin Erika Schmieid wird von einer Vernissage mit einem ORF-Podiumsgespräch eingeleitet. An einem weiteren Abend liest und spielt ihre Tochter, die Schauspielerin Barbara Kowa Ausschnitte aus Bernhards Werken „Gehen“, „Holzfällen“ und „Zwei Erzieher“.

- 16.9 Heilbutt & Rosen, Fa. Heson VVK 13,-/15,-
 - 22.9. Sunna Gunnlaugs, Kitzmantelfabrik; VVK 12,-/14,-
 - 25.9 fete lounge, NOVUM VVK 8,-/10,-
 - 5.10. Sigi Zimmerschied, Kitzmantelfabrik; VVK 18,-/20,-
 - 8.10. Monika Melichar meets Gunter Laszlo Weis; Musik Ch. Haidecker; Kitzmantelf., 20 Uhr
 - 20.10. Fotoausstellung Thomas Bernhard, Kitzmantelfabrik
 - 25.10. Lesung, Kitzmantelfabrik
- Vorverkauf: Reisewelt, Sparkase, VKB, Trafik, NOVUM
www.gutenmorgenvorchdorf.at

Sie rufen – wir springen!

Kleine Dienste – große Hilfe

„Wenn doch da jemand einspringen könnte!“ – Wie oft wäre es hilfreich, wenn man jemanden hätte, der bei dringenden Erledigungen, kleinen Arbeiten oder im Krankheitsfall einfach da ist und zu Hilfe eilt! In Vorchdorf gibt es solche „Heinzelmänner und -frauen“. Sie sind jederzeit da, um einzuspringen – mit „Hilfe im Alltag“.

Fleißig und zuverlässig

Gegründet wurde „Hilfe im Alltag“ von Maria Schimpl, die häufig von Freunden gefragt wurde: „Weißt du nicht jemanden, der mir da helfen kann?“

Oft ging es nur um kleine Erledigungen, leichte Büroarbeiten, Besorgungen, Arztfahrten, Reinigungs- und Reparaturarbeiten etc.

Versichert und legal

„Eigens eine Person dafür fix anzustellen, lohnte sich nicht. Aber auf Schwarzarbeiter nur für ein paar Stunden pro Monat wollte sich natürlich auch niemand einlassen. Das ist ja nicht nur illegal, sondern auch doppelt gefährlich. Wenn etwas passiert, gibt es keine Versicherung, keine Möglichkeit, es offiziell zu melden.“

Und so gründete Maria Schimpl

„Hilfe im Alltag“.

Sie beschäftigt derzeit sieben zuverlässige Damen (und Herren), die nur ein paar Stunden im Monat – aber das eben offiziell und versichert – arbeiten wollen. Und die vermittelt sie jedem, der regelmäßig Hilfe für kleinere Arbeiten braucht. Seien es der wöchentliche Einkauf, Amtswege, einfache Reparaturen oder Putztätigkeiten – Maria Schimpls „Engel“ springen ein.

Unbezahlbar, aber günstig

„Die Idee ist wirklich praktisch. Ich hätte sonst niemanden, der für mich einkaufen geht und mir einmal im Monat die Fenster putzt. Ich müsste wohl in ein Altersheim, obwohl ich sonst noch alles selbst machen kann“, freut sich eine Stammkundschaft über die Dienste, die sowohl Private als

auch Unternehmer in Anspruch nehmen können. Denn „Hilfe im Alltag“ ist stets bereit, einzuspringen, wo Not am Manne – oder an der Frau – ist. Erreichbar sind die hilfsberei-

ten „Springer“ des Werberingmitglieds unter: Maria Schimpl hilfe-im-alltag@gmx.at oder Tel.: 0699/18 00 30 34.



Maria Schimpl und ihre „einspringenden Engel“ sind immer zur Stelle, wenn sie gebraucht werden.



Hochzeitsausstellung

16. - 18. September 2011
Freitag 14.00 - 19.00 Uhr
Samstag und Sonntag 10.00 - 17.00 Uhr

Wir bieten Ihnen:

Gedeckte Tische - Einladungen - Hochzeitskerzen - Anstecker
Dankeschön-Geschenke für Gäste (Give Aways) - Kirchenschmuck
und Kirchenhefte - Brauchtum rund um die Hochzeit
Es werden aber auch Taufe - Erstkommunion - Firmung usw. gezeigt.

Weitere Firmen die teilnehmen und das Angebot abrunden:

Neuböck-Rupp Fotograf aus Eberstalzell

Konditorei Jöchtl

Brautmoden Nimm Mich Weigerstorfer Karin

Kosmetik Wimmer Helga

Festliche Kindermode zur Taufe und Erstkommunion-Weigerstorfer

Programm:

Kutschenfahrt möglich - Samstag ab 14.00 Uhr

Hochzeitsbläser

Schminken für Bräute

usw.

schönes und mehr
besonderes für alle anlässe

4654 Bad Wimsbach-Neydharting
Gänsenau 31

Schobesberger Nikola
0699 1158 0423
07245 25015
nikola@loesch.at
www.loesch.at

Öffnungszeiten
Mo - Fr 14 - 18 Uhr
Sa 9 - 12 Uhr

Miteinander feiern!



(c) W. Hitzberger



Grillmeister in Aktion!

Die evangelische Tochtergemeinde und der Musikverein der Siebenbürger Vorchdorf luden zum jährl. Gemeindefest. Nach einem Feld-Gottesdienst bei herrlichem Sommerwetter ging es weiter mit dem Fröhschoppen des Musikvereins mit buntem Programm für Groß und Klein.

Marktmusik Vorchdorf konzertierte im Burggarten Wels

Erstmalig konzertierte die Marktmusik im Rahmen der Welser Konzerte im Burggarten. Rund 300 musikinteressierte Besucher lauschten den Klängen von Tancred, El Ca-

mino Real oder James Bond. Moderiert wurde der sommerliche Konzertabend in charmanter Weise von Klaus Aschauer. Fotos zum Konzertabend unter www.vorchdorfer.at



(c) W. Hitzberger

Konzert vor schöner Kulisse im Burggarten Wels

Frühstück im Garten



Am 23. August gab's im Garten des Bezirksseniorenheimes Vorchdorf wie bereits im Vorjahr bestens angenommen, ein gemeinsames Frühstück für Bewohner und Mitarbeiter.

Zur Begrüßung ein Glas Sekt oder Sekt Orange, danach verwöhnte die Küche mit einem köstlichen Frühstück das keinen Wünsche offen lies. Alle genossen das gemütliche Beisammensein, bei dem es auch mal mehr Zeit zum Austausch, Erzählen von Urlaubserlebnissen und einfach nur „Ratschen“ gab. Eine Wiederholung ist auf alle Fälle geplant.

Gemütlich beisammen!



(c) W. Hitzberger

Auch beim Bartholomäusfest in Einsiedling spielte das Wetter perfekt mit und somit stand einem gemütlichen Feiern im Freien nichts im Wege.

Kinder durften in die Lüfte gehen!

Gemeinsame Ferienspielaktion

Gemeinsam mit den Kindern aus Pettenbach und Scharnstein waren 24 St.Konrader Kinder im Rahmen des Ferienprogrammes des TSV St.Konrad beim Flugtag am Scharnsteiner Segelflugplatz eingeladen. Begeistert übten sie am Flugsimulator, bevor sie mit einem Motorsegler oder Motorflieger in die Lüfte gingen. Nach einer Stärkung wurde noch ein Papierflieger Wettbewerb durchgeführt, bevor es wieder nach Hause ging.





Vorchdorf

Hörbacher Kultur Spektakel

Sa.
8. Oktober ab **10h**

So.
9. Oktober ab **9h**

Bei jeder Witterung!

Vorchdorf / Hörbach
Beim Fotomuseum Jungbauern

Vielseitiges Programm mit lebendigem Kunsthandwerk, Musik und kulinarischen Leckerbissen!

Kulturspektakel für alle Sinne

Das Hörbacher Kulturspektakel steht ganz im Zeichen eines zweitägigen Kulturerlebnisses für alle Sinne in Vorchdorf.

In der bäuerlichen Kulisse beim Fotomuseum Jungbauern erwartet die Besucher ein abwechslungsreiches Kulturprogramm mit lebendigem Handwerk. Metall-, Holz- und Glas Kunstwerker werden ebenso live zu sehen sein, wie Töpfer und Malkünstler. Selbst die Besucher können kreativ mitwirken.

Für die musikalische Bereicherung sorgen am Samstag 8. Oktober die Jagdhornbläser und das Jugendorchester der Marktmusik. Dazu gibt es noch eine Schau mit Motorsägenschnitzern. Ein Highlight wird der Samstag Abend: im Rahmen des KulturABENDs gibt es Jazz, Pop, Klassik und Geschichten – eben einfache gute Musik. Erzählt und gestrickt von FeelFine Entertainment

und Vorchdorfer Musiktalenten. Schmackhafte Imbisse und Weinspezialitäten aus dem Burgenland garantieren den kulinarischen Genuss.

Ein Kulturfrühschoppen rundet am Sonntag, 9. Oktober, das Programm ab. Zu hören sind die Hörbacher Blasmusik der Marktmusik sowie die bayerische Gstanzlmsi und Mundartgedichte. Das Gesamtkunstwerk entsteht auf Initiative der Interessengemeinschaft Hörbach gemeinsam mit Karola Sakotnik von „FeelFine Entertainment“, vielen noch ein Begriff vom erfolgreichen Schauwerk 2010.

Der Eintritt ist an beiden Tagen frei, die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt.

Leserbrief

Spaß und Freude an der Arbeit

Es gibt sie noch, die Menschen, die mit Freude und Fleiß ihrer Arbeit nachgehen. Ich walke beinahe täglich in der näheren Umgebung von Vorchdorf und beobachte des öfteren den Gemeindebediensteten Ferdinand Helmberger bei der Arbeit. Er kehrt, hält die Blumen in Ordnung, mäht fein säuberlich den Rasen, hebt jedes Papierfetzlerl auf oder beseitigt im Winter den Schnee von den Gehsteigen, ... und das stets gut gelaunt, freundlich und mit einem Lächeln im Gesicht.

Ich denke, das ist wert, einmal öffentlich erwähnt zu werden.

U. Mittenhuber

Hüttengaudi – fescche Madln, stramme Wadln

17. September, Kitzmantelfabrik Vorchdorf

Ein Maturaprojekt der HAK Lambach anlässlich des 150-Jahr-Jubiläums der Sparkasse Lambach

Als kleines „Aufwärmtraining“ gibt es für unsere Gäste zu Beginn des Abends eine **Wiesenolympiade** mit lustigen Spielen, wie z.B. Eierrallye, Gummistiefelweitschießen, Kuh melken usw. Neben dem Späßeffect kann man dabei noch tolle Preise gewinnen (z.B. Reisesegutschein).

Um ca. 23.00 Uhr findet die **Modenschau** von der Wichtelstube aus Stadt-Paura statt. Die Models sind SchülerInnen aus den beteiligten Schulen, MitarbeiterInnen der Sparkasse Lambach und Persönlichkeiten aus dem öffentlichen Leben, die Ihnen die neuesten Trachtentrends für den Herbst präsentieren.

„**Hoamspü**“ – Austropop mit Gefühl! DIE Band zum Mitsingen und Mitschunkeln sorgt im

Hauptsaal für perfekte Stimmung. Und für alle, die es heißer lieben, heizt DJ FlexPhorell in der Hüttendisco so richtig ein. Oktoberfest – und/oder Partystimmung, Sie haben die Wahl – für eine gute Unterhaltung ist auf alle Fälle gesorgt. Im 1. Stock der Kitzmantelfabrik befindet sich die Schmanckerlmeile der Hüttengaudi. Die 7. Klasse des Realgymnasiums übernimmt in der Speisenbar „**Zur Wiese**“ die Verköstigung der Gäste mit traditionellen Wurstspezialitäten. Wer es süßer liebt, ist in der „**Mülibidschn**“ bestens aufgehoben. Süße Köstlichkeiten – produziert von den Schülerinnen und Schülern des Agrarbildungszentrums Lambach – verwöhnen wirklich jeden Gaumen. Den Verkauf und die Abwicklung in der Kaffeebar übernehmen aber wieder die Schülerinnen und Schüler der HAK-Klassen.



Wir freuen uns, wenn Sie mit Ihrer Familie, Ihren Freunden und/oder Verwandten auf unsere Hüttengaudi kommen. Bringen Sie einfach alle mit, es lohnt sich. Vorverkaufskarten gibt es in allen Sparkassen. Auf Ihren Besuch freut sich die Projektgruppe der HAK Lambach und die Sparkasse Lambach. Nähere Infos in Facebook unter „Hüttengaudi“ oder „Sparkasse Lambach“.

Ein Wochenende im Zeichen der Motoren

Fortsetzung von Seite 1

Selbstgebautes

Trotz widriger Wetterumstände war dieses Seifenkistenrennen ein voller Erfolg. 39 Ein- und 11 Mehrsitzer-Seifenkistenfahrer rasten, angefeuert von Hunderten Besuchern, mit ihren „tollkühnen Kisten“ die 500 m lange Rennstrecke den Tangberg hinunter.

Die schönste Kiste war „Nowabakl“ mit Fahrer Walter Gstettner. Bei der abendlichen „After Race Party“ wurden auch die Preise verliehen.



Walter Hartleitner, einer der Initiatoren des „Motoren-Wochenendes“ in Vorchdorf.

Kultiges

Auch neuerliches „Sauwetter“ konnte den Erfolg des „Tags der Vespa“ nicht schmälern.



Schon die ganz Kleinen sind stolz auf Papas Vespa.

Über 50 ö. Vespafracks trafen sich beim NOVUM und absolvierten sogar die geplante Rundfahrt auf den

Feichtenberg. Anschließend warfen sie sich erst in trockene Kleidung – und dann ins Partygewühl.

Originelles



Manuela Schimpl, die Frau des Vorchdorfer Bürgermeisters, fühlt sich mit ihren Söhnen sichtlich wohl auf dem alten Gefährt!

Ein weiterer Höhepunkt am Wochenende war der erste Vorchdorfer „Motortag“. Hunderte ausgefallene Fahrzeuge konnte man hier aus

nächster Nähe bestaunen: Mopeds, Motorräder, Autos, LKW, Traktoren und einzigartige „Spezialanfertigungen“. Nach einer Rundfahrt in die angrenzenden Gemeinden ging der Tag am Marktplatz und in der Kitzmantelfabrik gesellig zu Ende.

Rasantes

An diesem „Motorenwochenende“ fanden auch die Rennen des öö. Motocross-Cups statt, zu denen mehr als 250 Teilnehmer und 1500 Zuschauer gekommen waren. Ein Riesenerfolg! Das Tipp-Titelbild stammt von diesem Event und ist eins der Bilder, die zum Fotowettbewerb „Vorchdorf im Zeichen der Motoren“ eingesandt wurden.

Mehr Fotos auf www.vorchdorfonline.at.

DIE FIAT MYLIFE MODELLE
EIN ANGEBOT DAS HALT.

MINI MYLIFE 1.2 65 PS € 8.900,- + KLIMAPAKET + ELEKTRO-SEITEN-LEHNE + ABS + ESP + TRC + LACKSCHUTZ + ALU-FELGEN	GRANDE PUNTO MYLIFE 1.2 65 PS € 10.200,- + ABS + ESP + TRC + LACKSCHUTZ + ALU-FELGEN	BRavo MYLIFE 1.4 90 PS € 15.200,- + ESP + ABS + TRC + LACKSCHUTZ + ALU-FELGEN + INFOLISCH. + LEHNE + SEITENLEHNE
--	---	---

5 Jahre Garantie

FIAT

pichelsberger AUTONOUS
 Vorchdorf 07614/8726 u. Gmunden 07612/65467

Gesamtverkaufspreis (GVP) € 62.110,- (inkl. 22% MwSt.) zzgl. Kosten optionaler Ausrüstungen. € 2.000,- (inkl. 22% MwSt.) für die Finanzierung. Der GVP ist ohne Abzug von Leasing- und Finanzierungskosten. Der GVP ist ohne Abzug von Leasing- und Finanzierungskosten. Der GVP ist ohne Abzug von Leasing- und Finanzierungskosten. Der GVP ist ohne Abzug von Leasing- und Finanzierungskosten.

Top-Wohnungen vor der Haustür

Wohnwelt
Laudach

Naturnahes Wohnen in Zentrumsnähe

Der Traum vom grünen Paradies vor der Haustür kann in Vorchdorf bald Wirklichkeit werden.

Eigentumswohnungen zw. 56 und 118 m² Größe werden von der Wohnwelt Laudach GmbH bei den ehemaligen „Dietmair“-Teichen gebaut. Baubeginn ist bereits Herbst 2011.

Ein Gesamtpaket zum fixen Preis, in dem alle Anschlusskosten, eine hochwertige Ausstattung und viele Extras inkludiert sind wird garantiert! Niedrige Betriebskosten runden das Angebot ab und sorgen für dauerhafte Zufriedenheit. Die Finanzierungsbeispiele zeigen, dass die Angebote sowohl für Familien als auch als Wertanlage interessant sind.

Kontakt: Tel. 07614/7777
www.wohnwelt-laudach.at
office@wohnwelt-laudach.at



Wohnungstyp Gartenmaisonette

WF 93,51 m²
Sonnenterrasse 16,23 m²
Eigengarten 44,90 m²
Nebenräume: 10,33 m²

Gesamtkaufpreis	258.742,-
Förderdarlehen	- 116.000,-
Eigenmittel	142.742,-

Rückzahlung monatl. ca. 650,-

Wohnwelt Laudach – ideal auch als Wertanlage Anlegerbeispiel 56,15 m²

Kaufpreis netto	137.534,-	Eigenmittel	73.800,-
Nebenkosten	10.066,-	Bankfinanzierung	73.800,-
Gesamtpreis	147.600,-	Wertsicherung	2,5 % p.a.
		monatl. Mieteinnahmen	400,-

Annahme: Verkauf der Wohnung nach 10 Jahren
zum (Brutto)Anschaffungspreis € 175.000,00

Gesamtergebnis im 11. Jahr
Kapitalverzinsung (netto nach Steuern)

55.399,-
5,13 % Gewinn!

Unternehmer-Erfolgsstory

Der Wunsch nach der eigenen Firma und ganz konkrete Vorstellungen bewegten im Jahr 2001 Herrn Alban THACI, ein Einzelunternehmen mit fünf Mitarbeitern zu gründen.

Der aus Albanien stammende Unternehmer und seine Gattin Elgenta schafften es mit viel Fleiß und Einsatz sehr rasch, sich in der Branche Trockenbau, Innenausbau am Markt zu behaupten. Viele Herausforderungen kamen auf ihn zu, schon 2002 wurde die THT Thaci Management GmbH gegründet, und auf 11 Mitarbeiter aufgestockt. Schon ein Jahr später verlegte er den Betrieb in ein größeres Firmenareal.

2008 wurde in nur 6 Monaten die neue moderne Firmenzentrale in Pinsdorf erbaut. Durch sein zukunftsorientiertes und unternehmerisches Denken und

Handeln beschäftigt Herr Thaci heute ca. 70 Dienstnehmer und ist ein wichtiger Arbeitgeberbetrieb der Region. Thaci Trockenbau ist hauptsächlich im Krankenhausbereich tätig, aber auch in Hallenbädern, Behörden, Schulen und öffentlichen Gebäuden. Die Firma ist als Komplettanbieter für Dachboden- ausbauten, Mineralfaser-, Metall-, Akustik- sowie Brandschutzdecken ein verlässlicher Partner.

Zu jedem Erfolg tragen auch viele Kontakte und ein breit gefächertes Netzwerk bei.

Herr Thaci hat z.B. seit der Gründung ständig Kontakt mit der WKO und nimmt die Service- und Beratungsangebote in Anspruch. Zur Vorbereitung der Betriebsgründung wurden die Fragen zur Idee, zu Rechtsformen, Gewerberecht, Sozialversicherung, Finanzierung, Förderung, Gründungsablauf, Marketing, Steuern und be-



Alban und Elgenta Thaci bei der 10 Jahres Jubiläumsfeier mit Gertraud Schragl, Gründerberaterin der WKO Gmunden und Robert Oberfrank, Leiter der WKO Gmunden

triebswirtschaftliche Themen natürlich kostenlose Gründerworkshops an. Ansprechpartner den Beratungsgesprächen mo- hierfür ist Frau Gertraud Schragl.

Die nächsten Termine für die Gründerworkshops:
WKO Gmunden: 8. September 2011, 16:00 bis 19:30 Uhr
WKO Bad Ischl: 13. September 2011, 18:00 – 21:30 Uhr

Viele Menschen haben großartige Geschäftsideen, Sie auch? Informieren Sie sich unbürokratisch und kostenlos im Gründerservice der WKO Gmunden, Tel. 05-90909-5250.

Traumreisen auf Alteisen

Mit dem Waffenrad durch Sardinien!

Nach unseren letzten großen Touren nach Sizilien, Athen, Barcelona und um die Insel Kreta stand heuer Sardinien auf unserem Reiseprogramm.

Mit 1.6 Mill. Einwohnern und 24000 km² ist die ital. Insel etwa dreimal so groß wie Kreta. Nach zweitägiger Anreise per Zug bis Genua und Schiff nach Porto Torres, starteten wir mit unseren 60 Jahre alten Steyr Waffenrädern mit jeweils zwei vollen Packtaschen in den heißgeliebten Süden.

An der Westküste ging es über Alghero, Bosa und Oristano durch große landwirtschaftliche Betriebe (Milchvieh), über die Costa Verde und Carbonia weiter an die Costa del Sud, über 25 km Traumküste und herrlich verträumte Buchten bei wenig Verkehr und sehr guten Straßen (Motorradfahrer jubilierten).

Durch die Hauptstadt Cagliari (250 000 Ew.) mit ihrer breiten Hafenstraße und ihren engen Gassen fuhren wir am einzigen Radweg 20 km an türkisfarbenen Sand- und Kieselstränden in den äußersten SO nach Villasimius. An der einzigartigen Costa Rei legten wir natürlich



Porto Cervo im Norden



links: Walter und Gisi Martetschläger an der Costa del Sud im SW

eine kleine Siesta für uns und unsere Radln ein.

Die Sarden, die sich weder als Italiener noch als Spanier fühlen, sind sehr fesche und angenehme Mädels und Burschen. Über das durch seine roten Felsen und Klippenspringer bekannte Arbatax ging's dann ab

ins Gebirge durch ein 70 km langes Naturschutzgebiet bis über 1000 m Höhe (guat für d'Wadln).

Belohnt wurden wir durch eine schöne lange Abfahrt nach Cala Ganone, weiter über die Hafenstadt Olbia und dann raus an den Golfo Aranci, wo wir einen

radelfreien Tag einlegten.

Nach technischen Hindernissen (2 Reifenplatzer, geflickt mit einem „Reider“ und Mullbinde) führte unsere Reise vorbei an der weltbekannten Costa Smeralda nach Porto Cervo.

Nach 1.200 km um die gesamte Insel und über 12.000 Höhenmeter erreichten wir nach 3 Wochen wieder glücklich und vor allem gesund und unfallfrei über die Costa Paradiso unseren Ausgangshafen Porto Torres.

Es war wieder ein kleines Abenteuer und ein bisschen Freiheit, südliches Flair und Wärme zu genießen. Natürlich ist es oft anstrengend, aber die herrlichen Strände, Buchten und traumhaften Kulissen, die wir bei Nudeln, Fisch und Muscheln und sehr guten milden Weinen genießen durften, rundeten wieder diese „Reise mit einfachen Mitteln“ ab!

Walter und Gisi

Nächster TIPP
20. Oktober
2011
 Anzeigenschluss:
 Do, 6. Okt. 2011

Eifrige Eberstälzeller Jungstocksportler!

Zum ersten Mal nahm die Sektion Stocksport an der Ferienaktion der Gemeinde teil. Die 29 Kinder im Alter von 6 bis 13 Jahren waren mit großem Eifer bei der Sache.



Anfangs wurden Technikübungen und Schusshaltung vermittelt. Schließlich wurde für die Jahrgänge 1998 bis 2000 mit entsprechenden Kinderstöcken ein Mannschaftswettbewerb

bestehend aus 4 Kindern mit einem Sieger ermittelt. Hier gewann die Mannschaft mit Weiermeier Eva, Spießberger Nina, Zotter Nicole und Platzer Michael. Mit den restlichen Kindern wurde ein Plattlschießen durchgeführt.

Für alle Teilnehmer gab es herrliche Preise, die durch großzügige Sponsoren aufgebracht werden konnten. Beim anschließenden Knackergrillen bei sonnigem Wetter, war die Stimmung sehr ausgelassen.

Vorchdorfer Waffenradler unterwegs!



Sichtlich gut gelaunt starteten wir zum 6. Mal unseren heiteren Waffenrad-Ausflug – diesmal über Schwanenstadt, Redlham, Ohlsdorf und Steyermühl über unbekannte Feld- und Wiesenwege mit unseren alten Vehikeln. Den Abschluss gab's dann im Schlossgarten, wo wir auch den zwischenzeitlich verlorengegangenen Hans wieder in die Arme schließen konnten. Wir freuen uns schon auf nächstes Jahr!

Mit dem Waffenrad auf den Spuren der Pferdeeisenbahn

Das McSpedl-Racing Team stellte sich anlässlich 175 Jahre Pferdeeisenbahn einer besonderen Herausforderung. Die achtköpfige Gruppe fuhr möglichst linientreu die rund 215 Kilometer von Gmunden nach Budweis mit dem Waffenrad und in Lederhosen.



So ähnlich mag das wohl früher ausgesehen haben. v.li.: Thomas Reichsthaler, Günter Eck, Robert Spitaler, Paul Wimmer, Mag. Erwin Stürzlinger (Bürgermeister von Bad Wimsbach-Nh.), Klaus Heitzinger, Andreas Haslinger und Robert Stürzlinger können stolz auf ihre Leistung sein!



Dabei wurden auch über 2.000 Höhenmeter mit reiner Muskelkraft und Kettenantrieb bewältigt. Gerade im hügeligen Mühlviertel wären die Radler über eine Gangschaltung bei ihren „Fahruntersätzen“ froh gewesen. Dennoch schafften sie die Strecke in zweieinhalb Tagen. Nach einer Nächtigung in Budweis ging es mit der Bahn zurück nach Bad Wimsbach-Neydharting.

Der Bezug der Wimsbacher Radler zur Pferdeeisenbahn ist auch durch eine Hinweistafel gegeben, die sich im Ortsgebiet von Bad Wimsbach – genauer von Bachloh kommend Richtung Stadl-Paura – befindet. Darauf ist klar ersichtlich, dass die Pferdeeisenbahn durch das Wimsbacher Ortsgebiet führte. Neben dem Personenverkehr wurde hauptsächlich Salz aus

dem Salzkammergut nach Budweis befördert.

Neben dem vor zwei Jahren bestrittenen 24-Stunden-Rennen in Regau, das trotz internationaler Beteiligung mit dem hervorragenden zweiten Platz beendet werden konnte, war dies das zweite Großereignis das von der Gruppe auf dem Rad in Angriff genommen wurde.

Mächtig Technik von Ford.

Jetzt noch mehr intelligente Technologien für alle Ford Modelle.

1000 EURO
MÄCHTIG TECHNIK
BONUS FÜR FORD!

FORD FOCUS Trend

- 1,6 TI-VCT 105 PS, 5tr.
- Klimaanlage, ABS, ESP
- Audiosystem mit CD, BT, USB

Listenpreis: € 19.900,-

Aktionspreis: € 15.900,-

mit Ford Powerleasing ab € 89,-/Monat
(30 % Anzahlung, 3,9 % Zinsen, Laufzeit 36 Monate, 10.000 km/Jahr,
inkl. Vollkaskoversicherung für 1 Jahr!)

4 JAHRE
GARANTIE

www.ford.at



Symbolfoto 11) Mächtig Technik-Bonus im Wert von €1.000,- gilt für ausgewählte Optionen bzw. Technik bei Kauf eines Neuwagens. Nähere Informationen auf www.ford.at oder bei Ihrem Ford-Händler. Freiblebendes Angebot. *Beginnend mit Auslieferungsdatum, beschränkt auf 80.000 km.



Autohaus Kronberger GmbH

Guggenberg 13 4656 Kirchham Austria Tel.: +43(0)7619-8001 www.ford-kronberger.at

Feel the difference

BUCH-TIPP

Erzähler der Nacht



von Rafik Schami

Der alte Kutscher Salim ist bekannt und beliebt, und das vor allem, weil er nicht nur Kutscher, sondern auch ein wunderbarer Erzähler ist, der seine Zuhörer fesselt wie kaum ein anderer. Auch seine Freunde, mit denen er sich Abend für Abend trifft, schätzen seine Erzählerqualitäten.

Aber eines Tages passiert etwas Furchtbares: Salim verstummt. Seine Fee verlässt ihn und eröffnet Salim, dass ihm nur noch 21 Worte bleiben. Ein paar verplempert er, aber die restlichen nutzt er, um seinen Freunden sein Schicksal und die mögliche Heilung zu verraten:

Sieben einzigartige Geschenke binnen dreier Monate würden ihm die Sprache zurückgeben. Lange überlegen die Freunde und probieren verschiedenste Dinge aus, bis einem schließlich die rettende Idee kommt: Sieben Erzählungen müssen es sein. Und so beginnen sie reihum im Kreise der Freunde und für Salim Geschichten zu erzählen: wahre und erlogene, märchenhafte und (fast) reale.

Nicht nur der Inhalt des Buches ist ein kleines Geschenk an jeden Leser, sondern auch der tolle Einband, der anlässlich des 10jährigen Erscheinungsdatums gestaltet wurde.

Bücherei Kirchham
Öffnungszeiten:
Fr 16 - 18 Uhr
So 8.30 - 11 Uhr

Almtalgemeinden präsentieren sich bei „Genuss-Landstraße“

Bad Wimsbach-Neyhdarting. Am **Freitag, den 16. und Samstag, den 17. September** steht die Linzer Landstraße ganz im Zeichen des Genusses. Mehr als 100 bäuerliche und gewerbliche Schmankerlproduzenten und Tourismusorganisationen aus dem Genussland Oberösterreich sind vertreten. Erstmals ist auch das Almtal von Bad Wimsbach-Neyhdarting bis Grünau mit 15 Betrieben und Herstellern bei der Genusslandstraße geschlossen

dabei. Regionale Köstlichkeiten von Holzknechtnocken, Krapfen, Fischspezialitäten, Almtaler Käsesuppe bis zu Edelbränden laden zu einem Besuch der Almtaler Aussteller ein. Neben den kulinarischen Leckerbissen wird ebenso ein Programm traditioneller Handwerkskunst auf der Promenade und am Hauptplatz sein. Der Besuch der „Genuss-Landstraße“ (Fr. 9 - 22 Uhr und Sa. 9 - 18Uhr) in Linz ist bestimmt einen Ausflug wert.



Franz Hartner räuchert Fische vor Ort und wird auch seine Imkerprodukte verkaufen.

Von Alm zu Alm mit den Naturfreunden

Große Fahrt nach Großarl von 2. - 4. September

Nach einer Kapellenwanderung zum Eingehen am ersten Tag gab's am Samstag mehrerer Möglichkeiten, das wunderschöne Großarltal auf sonnigen Höhen kennenzulernen.

Viele Hütten, die zum Einkehren einladen und gemeinsame gemütliche Stunden am Abend vollendeten den jährlichen Ausflug der Naturfreundegruppe Vorchdorf.



Zwischenstation auf der Filzmoosalm

Kirchhamer Kickboxerin bereitet sich auf die Weltmeisterschaft vor!

Die Kickboxerin Heidi Rumpl vom KBC-Union-Vorchdorf bereitet sich zurzeit auf die Weltmeisterschaft im November in Dublin (Irland) vor.

Mit doppeltem Gold beim „Battle of Austria“, einer Erst- und Drittplatzierung bei den österreichischen Staatsmeisterschaften sowie zahlreichen weiteren Erfolgen bei nationalen und internationalen Turnieren konnte die Kickboxerin Heidi Rumpl aus Kirchham genügend Erfahrungen sammeln, um bei der heurigen Weltmeisterschaft in Irland antreten zu können.

„Ohne Unterstützung meiner Trainerin (Judith Sulzner), Familie und Freunden, wäre diese intensive Vorbereitung unmöglich“, erklärt Heidi die monatelangen Trainingsphasen.

Neben den täglichen Einheiten gehören regelmäßige Übungswochenenden mit dem Nationalteam in Obertraun, Ötztal und Wels zum Trainingsplan. 3 große Turniere in Belgien, Slowenien und Italien sollen Heidi noch die notwendige Erfahrung geben, um ihre Ziele bei der Weltmeisterschaft erreichen zu können.

Wir wünschen ihr eine erfolgreiche und verletzungsfreie Kickbox-Saison.



Heidi Rumpl freut sich auf Irland.

Viele neue Kräuterprofis!



„Die Kids waren voll bei der Sache und es war eine Riesensache mit ihnen gemeinsam die Kräuter mit allen Sinnen (er)kennen zu lernen,“ sagt Inge Josel vom Erdäpfel-Kräuterhof Rankleiten. Die Kinder hatten im Rahmen des Pettenbacher Ferienpro-

gramms die Möglichkeit, von herrlich erfrischender Kräutermilch über Doppel-Kräuter-Burger bis hin zu superduftigen selbstgemachten Kräutersalzen und Seifchen für Zuhause zu kreieren. Alle waren extrem tüchtig und sehr begeistert!

Abenteuer am Dachstein



Feuerwehrjugend im Dachstein-Gebiet

Drei Tage waren 24 Burschen und fünf Betreuer der Feuerwehrjugend der Wehren FF Bergham-Köblwang und FF Wimsbach im Dachsteingebiet unterwegs. Nicht nur das Wandern am Berg erfolgte umweltfreundlich, sogar die Anreise ausschließlich mit öffentlichen Verkehrsmitteln. In Obertraun stand ein Drei-Kilometer-Marsch zur Talstation der Krippenstein-Seilbahn auf dem Programm.

Das herrliche Panorama bei der Seilbahnfahrt auf den Krippenstein lockte bereits zu neuerlichen Wanderungen. Nach Bezug des Quartiers, das Lodge am Krippenstein, ging es zum Heilbronner Kreuz sowie zu

den „Five Fingers“. Diese beeindruckten die jungen Burschen besonders.

Nach so viel „Wandern“ schmeckte das Abendessen natürlich vorzüglich. Im Matratzenlager herrschte bald Ruhe, um am nächsten Morgen für die Tour zur Gaidalm sowie zur Simonyhütte gerüstet zu sein. Am dritten Tag lockte wieder herrlicher Sonnenaufgang alle früh aus dem Bett. Am Programm standen die Riesen-Eishöhlen. So war diese Reise nicht nur eine wertvolle Bereicherung für die Gemeinschaft der Feuerwehrjugend sondern auch eine wichtige Erfahrung, einmal ohne Auto von A nach B zu gelangen.

DER AKTUELLE REZEPT-TIPP

Dankeschön an Christine Etlinger,
Burgstraße, 4655 Vorchdorf



Camembert-Carpaccio



Zutaten für 2 Personen als Vorspeise oder für kaltes Buffet:

2 dag Kürbiskerne, 20 dag Brie oder Camembert

Marinade: 3 EL Aceto Balsamico, 6 EL Olivenöl, Salz, Pfeffer aus der Mühle

Rucola oder Blattsalat zur Garnitur

ev. 2 EL Schnittlauch zum Bestreuen

Kürbiskerne in einer Pfanne ohne Fett unter ständigem Wenden bei mittlerer Hitze 4 Minuten rösten, auskühlen lassen.

Käse in dünne Scheiben schneiden, Rucola auf einem Teller anrichten, Käsescheiben kreisförmig darauflegen.

Marinade: Kürbiskerne klein hacken, Balsamicoessig, Olivenöl und 2 EL kaltes Wasser verrühren, mit Salz und Pfeffer würzen.

Marinade in die Mitte der Käsescheiben geben oder gleichmäßig darübergießen, ev. mit Schnittlauch bestreuen.

Etwas Balsamico über den Salat tröpfeln.

Wir suchen Rezepte ...

... besonders solche, die in die kommende Saison passen.

Als kleines Dankeschön gibt's für ein veröffentlichtes Rezept eine Werberingmünze im Wert von 20 Euro. Schicken auch Sie uns Ihr Lieblingsrezept, zusammen mit einem Foto von Ihnen!

Der nächste Tipp erscheint am 20. Oktober 2011.



Hund und Kind



Immer wieder kommt es zu schweren Unfällen, wenn Kind und Hund sich nicht richtig verstehen. In vielen Fällen ist es nicht nur die Schuld des Tieres. Fehler der Menschen provozieren oft einen Hundebiss.

Mit einigen einfachen Regeln für Jung und Alt kann man das gegenseitige Verständnis von Mensch und Tier verbessern.

- 1** Kein Hund ist wie der andere. Begegne jedem Hund vorsichtig.
- 2** Gehe nur zu einem Hund, wenn sein Besitzer es erlaubt.
- 3** Bei der ersten Begegnung die Hand dem Hund hinstrecken, damit er daran schnüffeln kann.
- 4** Laufe nie, auch wenn du Angst hast, vor einem Hund davon.
- 5** Störe keinen Hund beim Fressen. Nimm ihm nicht sein Futter weg!
- 6** Verletze dich beim Spielen nicht an den Zähnen des Hundes.
- 7** Versuche niemals, kämpfende Hunde zu trennen.
- 8** Vermeide alles, was ein Hund bedrohend finden könnte.
- 9** Schau einem Hund nicht starr in die Augen.
- 10** Zieh den Hund nicht am Schwanz und tritt nicht drauf.
- 11** Es sollte immer ein Erwachsener in der Nähe sein.
- 12** Behandle deinen Hund gut!

Nächster TIPP

20. Okt. 2011

Anzeigenschluss:
Do, 6. Okt. 2011

Europ. Jugendtreffen in Gemona del Friuli

Das von Laakirchen im Jahr 2002 ins Leben gerufene Europäische Jugendtreffen, welches jährlich in einem anderen der mittlerweile 9 teilnehmenden Länder stattfindet, nimmt bereits immer größere Ausmaße an.

Die italienische Partnerstadt Gemona del Friuli war Veranstaltungsort des heurigen Europäischen Jugendtreffens. 10 Jugendliche aus Laakirchen, 2 Betreuerinnen und 2 Offizielle aus dem Gemeinderat folgten der Einladung der Italiener. Ebenso reisten Jugendliche aus anderen europäischen Städten, wie Obertshausen und Meinungen (D), Mikolow (P), Caravaca de la Cruz (ES), Ste. Genevieve de Bois (F), Penafiel (Pt.), Klimkovic (CZ), an. Jugendliche, die die Möglichkeit ergreifen, an dem Jugendtreffen teilzunehmen, wachsen im Sinne des Wortes „über ihre



Neue Bekanntschaften haben die Jugendlichen heuer in Gemona des Friuli gemacht.

Grenzen hinaus“, erfahren kulturellen Austausch, lernen andere Jugendliche des gleichen Alters kennen und dabei entstehen Freundschaften. Aber das wichtigste ist und bleibt der Spaß.

Sprachbarrieren sind dabei kein Hindernis, das gemeinsame Erleben, die gemeinsame Freude und der Spaß verbinden.

Egal in welcher Stadt das Jugendtreffen stattfindet, es wird

immer ein abwechslungsreiches und spannendes Programm geboten – es ist für jeden Geschmack etwas dabei!

Nächstes Jahr findet das Jugendtreffen in Laakirchens 2. Partnerstadt, Obertshausen (Deutschland) statt und früher oder später wird das Europäische Jugendtreffen wieder zum Geburtsort Laakirchen zurückkehren.

Süßer Tee bei guten Nachbarn

Fest zum Abschluss des Ramadan



Ramadan ist der Monat des Friedens und der Gemeinschaft und so lud auch heuer der Islamische Kulturverein Vorchdorf wieder alle seine Nachbarn und Freunde zum traditionellen Fest des Fastenbrechens ein.

Das Fasten im Ramadan gehört zu den 5 Säulen des Islam, also zu den Hauptpflichten, die ein Moslem als Gottesdienst durchführen muss.

So dürfen die Gläubigen wäh-

rend der gesamten 30-tägigen Fastenzeit täglich vom Sonnenaufgang (ca. 4:30 Uhr) bis Sonnenuntergang (ca. 20.00 Uhr) weder trinken noch essen.

Gemäß dem Motto „Wer Türen öffnet, öffnet auch Herzen“ hat sich das Gebetshaus des Islamischen Kulturvereins einmal mehr zum Treffpunkt von Toleranz und Offenheit zwischen Muslimen und Christen etabliert.

In diesem Sinne ein großes Dankeschön an alle die an diesem Abend dabei waren.

Text und Bilder: Öz Serdar

Schloss-Gastgarten ausgezeichnet!

Das Vorchdorfer Traditionsgasthaus Schloss Hochhaus schaffte bei der OÖN-Gastgartenwahl den dritten Rang im Salzkammergut.



Ein schattiger Gastgarten unter Kastanien mitten im Ortszentrum und dazu ein mehr als 150 Jahre altes Gasthaus, das in einem wahrhaft historischen Gebäude untergebracht ist: Welches Wirtshaus, wenn nicht das Schloss Hochhaus, sollte unter den Favoriten sein, wenn es um die Wahl zum schönsten Gastgarten geht?

KLEINANZEIGEN

STELLENANGEBOTE -GESUCHE

Chauffeur/in für Schulbusfahrten gesucht! – geringfügige Beschäftigung, Raum Lindach/Laakirchen, 6 - 7.30 Uhr; Tel. 07613/3734

Profi-Waldarbeiter (Österreicher) übernimmt Schlägerungen und Durchforschungen, auch Baumabtragungen in engen Siedlungen oder Städten. Habe jahrzehntelange Erfahrung. 0681/10610886

GEWERBEGRUNDSTÜCKE

Gunskirchen: Betriebsbaugelände mit 9.368 m² in der Welser Straße direkt an der Westbahn (Gleisanschluss möglich), Nähe B1 und A1 (Wels-West), ev. teilbar. Kanal- und Wasseranschluss vorhanden. Preis € 55,-/m²

s Real Lambach, Tel. 050100-43012 (Herr König)

BAUGRUNDSTÜCKE

Stadl Paura: Baugrundstück mit 1017 m² in schöner, ebener Lage. Kaufpreis € 60.000,-

s Real Lambach, Tel. 050100-43012 (Herr König)

Laakirchen/Fraunberg: Baugründe in traumhafter Hanglage mit Blick über Laakirchen sowie auf den Traunstein, zentrumsnahe, ruhige Lage, aufgeschlossen, provisionsfrei, zu verkaufen; Preis € 90,-/m². Auskünfte unter 07614/7777-0

Vorchdorf Bahnhof, 802 m² Laudachgrund, sonnig, ruhig, eben, voll erschlossen, direkt vom Eigentümer; Tel. 0681/ 10431482 oder: laudach802@gmx.at

HÄUSER/ EIGENTUMSWOHNUNGEN

Steinerkirchen an der Traun: Wohn- und Geschäftshaus in zentraler Lage, Nfl. ca. 345 m² auf 3 Geschoßen, dzt. mehrheitlich gewerblich genutzt, Vollkeller, angrenzende Lagerhalle mit ca. 530 m² für diverse Nutzungsmöglichkeiten. Grdfl. 2.211 m². Kaufpreis € 295.000,-

s Real Lambach, Tel. 050100-43012 (Herr König)

Roltham: schöne, helle, neuwertige 90 m² Eigentumswohnung zu verkaufen. Wohn/Esszimmer, Küche, 3 Schlafzimmer, Bad und WC genannt, Balkon, Garage, Kinderspielplatz, möbliert, sofort beziehbar, geringe Betriebskosten; € 158.000,-; Tel. 0699/11475501

tipp@werbering-vorchdorf.at

Bestellkupon ausfüllen, ausschneiden, 3 Euro beilegen (bitte zusätzlich in Papier einschlagen, um ein Zerreißen des Kuverts zu verhindern) und im Kuvert einsenden an:

Redaktion „Der Tipp“, Steingartenweg 9, 4655 Vorchdorf.
GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN bitte auf Anfrage, Tel. 07614/5111-1 oder tipp@werbering-vorchdorf.at

Kupon für Ihre private Kleinanzeige

Text:

Tel. Nr.:

Keine Anzeigen mit Kennwort! Bitte in Blockschrift schreiben!

Name:

Anschrift:

€ 3,- pro Kleinanzeige



Marktgemeinde Vorchdorf

Zuverdienstmöglichkeit durch Aufsichtstätigkeit im Schulzentrum Vorchdorf ca. 8,5 Stunden/Woche geregelte Arbeitszeit

Nähere Informationen am Marktgemeindegemeindeamt Vorchdorf unter der Tel.Nr. 0676/898 6555 70, Frau Platzer.

Bgm. DI Gunter Schimpl

HÄUSER / ETW FORTSETZUNG

Stadl Paura: EFH in ruhiger Ortsrandlage, Nfl. ca. 165 m², schöner großer Garten mit Nebengebäude ca. 70 m², Grdfl. 1715 m², Anschlüsse vom Ortsnetz, teilmöbliert, sofort beziehbar. Kaufpreis € 157.000,-
s Real Lambach, Tel. 050100-43012 (Herr König)

Altmünster: Eigentumswohnungen in zentraler Lage, 5 Min. zum See, Einkaufsmöglichkeiten in unmittelbarer Nähe:

EG: ca. 82,7 m², 3 Zimmer, Küche, Bad, WC, Terrasse, Kellerabteil und 1 Parkplatz. Kaufpreis € 120.000,-

2. OG: ca. 120 m², 4 Zimmer, Küche, Bad, WC, 2 Balkone, Kellerabteil und 1 Parkplatz, zusätzl. Dachboden mit ca. 70 m² ausbaufähig. Kaufpreis € 160.000,-

s Real Lambach, Tel. 050100-43111 (Frau Krötzl)

Nächster TIPP

20. Okt. 2011

Anzeigenschluss:
Do, 6. Okt. 2011

Für übermittelte Unterlagen und die dazu erforderlichen Urheber-, Veröffentlichungs- und Vervielfältigungsrechte hält sich Werbegrafik Windischbauer schad- und klaglos und übernimmt für Irrtümer, Satz- und Druckfehler keinerlei Haftung.

Impressum:

Herausgeber, Medieninhaber: Werbering Vorchdorf, Mühlal 92, 4655 Vorchdorf. Vorstandsmitglieder: Markus Müller, Karl Windischbauer, Sascha Zarhuber; Franz Amering, Stefan Berner, Elfriede Lüftinger, Jochen Neustifter, DI Gunter Schimpl, Peter Schmalwieser, Carmen Stenz. Redaktion und Gestaltung: Werbegrafik Windischbauer, Tel. 07614/5111-1 Fax 5111-3. Freie Mitarbeiter: Gabriele Eder, Klaus und Helga Aschauer; Druck: Landesverlag Wels, Linie: zehnmal jährlich erscheinende Wirtschaftsinformation für Vorchdorf und Umgebung.

NOVUM Café.Lounge.Bar
in Vorchdorf sucht
motivierte

Servicekraft

mit Praxis
20-Stunden-Woche
Sonntags frei!

office@cafe-novum.com
Tel. 0699/116 123 17

novum

Kaufe Eigentumswohnung im Zentrum bzw. Zentrumsnähe von Vorchdorf, nicht ebenerdig; Tel. 0650/5801673

ZU VERMIETEN / ZU MIETEN GESUCHT

Angebot: Bürogemeinschaft – Handel bevorzugt; Vorchdorf, Neue Landstr. 70; Info bei Günter Schneeberger, Tel. 0699/17072020

Eberstallzell: neuwertige Mietflächen (200 m² auch teilbar) für Büro, Verkauf oder Gewerbe in zentraler Lage neben Bank und Gemeinde; Tel. 0680/1154221

Bad Wimsbach: vermiete Zimmer mit Dusche, WC, Balkon; nur für ruhige Dauermieter; Tel. 0699/ 10557197 oder 07245/25577

Bad Wimsbach: neu renovierte 98 m² Wohnung mit kleiner Terrasse, 2 Abstellplätze für Auto mit Carport; nur für ruhige Dauermieter; Tel. 0699/ 10557197 oder 07245/25577

ZU VERKAUFEN

Mostpresse und Mühle + Zubehör, Mischgefäßer, Kronenkorkflaschen 2 l in Kisten, billig abzugeben; Tel. 0664/73245645

Wir verstärken unser Team:
KFZ-MECHANIKER/IN

Sie haben eine abgeschlossene Mechanikerlehre und idealerweise einige Jahre Branchenerfahrung, um unser Werkstatenteam bei diversen Service-, Reparatur- und/oder Diagnostiktätigkeiten tatkräftig zu unterstützen.

Bei Interesse kontaktieren Sie bitte
 PEUGEOT SILBERMAYR
 Herrn Helmut Silbermayr
 Tel.: 07241/5565

Helmut Silbermayr KG
 4653 Eberstallzell, Hauptstraße 7
 silbermayr@aon.at



Mechaniker/in gesucht! Nebenjob!

Zur Unterstützung der Wartung und Überprüfung unseres Fuhrparks suchen wir eine im **KFZ-Bereich versierte Person** mit Führerschein C. Flexible Zeiteinteilung möglich!
 Egal ob rüstiger Pensionist oder Schichtarbeiter – einfach melden unter:



Herr Sodian
 4655 Vorchdorf, Fischböckau 48
 Tel. 07614/7777-0 oder office@sodian.at

TIERE

Zutrauliche **Kätzchen**, in verschiedenen Farben, jeden Alters; dreifarbige Katze, 10 Mon., weißer Kater mit schwarzem Schwanz, 1 blaues u. 1 braunes Auge, 1 Jahr; weiß-schwarzer Kater, 2 J., Hunde

gewöhnt; schwarzer Kater mit weißem Brustfleckerl, 1 J., schwarz-weiße Wohnungskatze, 1 Jahr
 Alle Katzen geimpft, die erwachsenen kastriert/sterilisiert.
 Tierschutzverein Voitsdorf, Tel. 0664/5047195

KFZ/ZUBEHÖR/BIKES

Audi TT Coupé 1,8 T, schwarz, 180 PS, EZ 4/1999, 131.000 km, Pickerl, Bestzustand, 8-fach Bereifung; VP 9.990,-; Tel. 0699/ 11612317

Opel Vivaro Kastenwagen, L1H1 1,9 DTI 2,7t, silber, EZ 6/2004, 157.000 km, 101 PS, 8-fach Bereifung; vorsteuerabzugsfähig; Pickerl; VP € 7.200,- brutto; Tel. 0699/ 11612317

tipp@werbering-vorchdorf.at

PERFORMANCE
 1.4 Turbo 130kW. Ausgezeichnet als bester neuer Motor des Jahres. Mehr Leistung und weniger Verbrauch.

KOMFORT
 Entzückende Gesamtheit. 5 komfortable Sitze.

SICHERHEIT
 Das sicherste Auto seiner Klasse. 5 Sterne beim Euro NCAP Crashtest. Maximaler Parkkloß mit 87/100 in der Bewertung 2010.

ICH BIN GIULIETTA.



JETZT AUCH ALS 2.0 J16, 2 DIESEL 140 PS, D.N.A., VDC UND ELEKTRONISCHES SPERRDIFFERENTIAL Q2 SERIENMÄSSIG.
 ALFA ROMEO GIULIETTA AB € 19.990,-

OHNE HERZ WÄREN WIR NUR MASCHINEN.

Giulietta 

Getriebewahl 4-18 0180 bis 002 (Drehmomente 130-177 gNm). Spindeltrieb. Konstruktiv verstärkter Radträger, ABS, ESP und SCAS. (Sicherheits-AS) von 20.05.2010. Sitz- und Radaufstellwinkel-Anforderungen siehe Handb./M, 2011.

pichelsberger
 LUTONHUS
 GUTENBERGSTRASSE 10
 4655 VORCHDORF

Vorchdorf 07614/8726
 Gmunden 07612/65467



WANDER-TIPP: Die Brennerin – Traumtour im „Wilden Westen“ des Hölleengebirges

So wird im Kompass-Wanderbuch diese Bergtour sehr treffend beschrieben. Es ist keine ganz einfache Wanderung, sondern eher eine Tour für trittsichere Bergsteiger, die sich konditionell gut 1100 Höhenmeter zutrauen.

Der Brenner-Riesensteig ist nicht so ausgesetzt wie der Hernlersteig auf den Traunstein. Was die Aussicht und die landschaftliche Schönheit betrifft, ist die Brennerin aber sicher mindestens so reizvoll. Wie

sich der Hernlersteig entlang der von der Ferne unnahbar scheinenden Nordwest-Abstürze des Traunsteins hinaufschlingelt, so ähnlich führt auch der Brennerriesen-Steig immer im Nahbereich der zum Attersee abstürzenden Felswände empor.

Nach einem schönen Waldweg folgt bald die steile, mit einer 20 m langen Leiter gesicherte Brennerriesen. Weiter geht es über manchmal etwas schmale, aber gut gesicherte Felsbänder. Je höher man steigt, umso grandioser werden die Tiefblicke auf den Atter- und Mondsee. In gut zwei Stunden erreichen wir die Hochfläche und bald darauf das erste Gipfelkreuz, den Dachsteinblick. Wir genießen da einen traumhaften Rundblick. Wer die Tour abkürzen möchte, könnte hier über Mahdglupf und Schoberstein nach Weißenbach absteigen. Wir aber wandern weiter

über Alm- und Latschengelände in Richtung Hochleckenhaus, bis dann links der Steig auf den Gipfel der Brennerin abzweigt. Uns bietet sich eine Aussicht, fast wie auf einem Balkon über dem Attersee. Nach einer verdienten Jause geht es weiter Richtung Hochlecken-Haus. Nach ca. 20 Minuten treffen wir auf den Gaißalm-Steig, der von Steinbach zum Hochleckenhaus heraufführt.

Wer gerne dort einkehren möchte und sich die Rückfahrt von Taferlklaus nach Steinbach organisiert hat, erreicht in ca. eine Stunde dieses gastliche Haus. Wir aber biegen links ab, wandern zunächst durch steilen Wald, dann ein Stück auf einem romantischen Steig entlang der Geißwand und erreichen in einer Stunde die Aubodenhütte.

Auf dem Valerieweg gelangen wir in einer weiteren Stunde,

durch schattigen Wald, zurück zu unserem Ausgangspunkt. Der Weg ist ausgezeichnet beschildert, daher erübrigt sich eine nähere Beschreibung. **Achtung:** unterwegs keine Einkehrmöglichkeit, daher treffen wir auf dieser Tour eher wenige Wanderer.

Ausgangspunkt: 2 km südlich von Steinbach ist rechts der Bundesstraße ein Parkstreifen mit WC. An dessen südlichen Ende zweigt links das Strässchen zum Forstamt Weißbach ab, hier ist auch der erste Wegweiser.

Diese Tour habe ich im Rahmen meiner monatlichen Wochentagswanderungen des Alpenvereins Laakirchen für den **28. September** geplant und freue mich auf rege Teilnahme! Anmeldungen bitte an **Hans Niederhauser, Tel. 0664 7345 0748.**

Eberstälzeller Jungkicker unterwegs

Bereits Ende Juni ging für die Eberstälzeller Jungkicker die erfolgreiche Saison 2010/2011 zu Ende.

In der darauffolgenden kurzen Sommerpause wurden die Kids bei diversen Saisonabschlussfeiern für ihre Erfolge belohnt. Die U8 Mannschaft feierte den Abschluss der Frühjahrs-Turnierserie mit einer geselligen Grillerei beim Clubheim.

Die U10 Mannschaft betätigte sich sportlich und radelte zur Alm. Dort konnten sich die Burschen bei sommerlichen Temperaturen abkühlen und den Nachmittag mit einer ge-



U10 beim Knackergrillen an der Alm

mütlichen Knackergrillerei ausklingen lassen.

Einen aufregenden Tag durften die Kicker der U12 Spielgemeinschaft mit Ried im Traunkreis im Tiergarten Schönbrunn

verbringen.

Den Vizemeistertitel in der Frühjahrsaison feierten die Spieler der U14 Spielgemeinschaft mit Ried im Traunkreis bei einem Kinobesuch.

Lauffest am Langbathsee



Am Sonntag, **18. September** findet die 15. Auflage des Langbathsee-Laufes statt. Vor dem Hauptlauf rund um beide Alpenseen (7,2 km) gibt es Läufe für die Kleinsten, Kinder und Schüler mit unterschiedlichen Streckenlängen. Jede(r) Läufer(in) erhält eine Medaille.

Infos bzw. Anmeldungen unter www.langbathseelauf.at

SEI DIE AUSNAHME LÖSE DIE REGEL.

DER CITROËN DS4. DS4 STARTUP LEASING ab € 239,- pro Monat.

Müller
www.kfz-mueller.at

Bud. Wilmshöchl
07045/85630
St. Konrad
07015/82115

BINGO

Bumm, bumm, bumm!

Zugenommen hat das Bedürfnis einiger krawallsüchtiger Zeitgenossen, die meinen, mit Krachern und Privat-Feuerwerken anderen eine „Freude“ bereiten zu müssen. Und so tuscht es ein- bis zweimal wöchentlich so zwischen 22 h und Mitternacht. Die Freude ist grenzenlos – bei einer kleinen Gruppe. Der Ärger und die Belästigung einer weitaus größeren Gruppe sind es auch. Kleine Kinder, ruhebedürftige Mitmenschen, Tiere und einfach auch viele Leute, die um Mitternacht schlafen wollen, können mit dieser Lärm – Zwangsbeglückung nichts anfangen.

Kann man nur hoffen, dass mit dem Rückgang der sommerlichen Temperaturen auch das Bedürfnis der „Bummser“ wieder abnimmt.

Sport ist ihre Leidenschaft ...

... die Begeisterung für den Sport zu wecken, ihr Ziel!

Schon seit einigen Jahrzehnten wird in der Familie Maier (Vorchdorf) die Leidenschaft für den Schießsport, und hier speziell für das Luftgewehrschießen, von Generation zu Generation weitergegeben.

hohe Kompetenz und ein beachtliches Niveau, was bereits die jüngsten Familienmitglieder ansteckt, sodass auch die mit Feuereifer bei der Sache sind und schöne Erfolge im Jugendbereich erzielen. Bereits die beiden Kleinsten haben bei Bezirksmeisterschaften mitgemacht.

Der Luftgewehrsport ist eine Randsportart und fasziniert durch das Zusammenspiel von Konzentration und Technik. Durch den intensiven Einsatz für diese Sportart erreichen die Maiers

Es ist natürlich eine besondere Freude, wenn man das Interesse für ein Hobby generationsübergreifend teilen kann und gemeinsame Ziele hat.



Oma und Opa Veronika und Erwin Maier mit ihren Kindern und Enkelkindern: v. l. n. r: Sohn Peter, Sohn Michael, Enkel Dominik, Schwiegertochter Daniela, Marc Andre, Tochter Karin, Enkel Julian, Magdalena, Paul

Nächster TIPP
20. Okt. 2011
Anzeigenschluss:
Do, 6. Okt. 2011

BAUMEISTER HAUS WWW.BAUMEISTERHAUS.AT

EIN HAUS AUS ZIEGEL

Fixpreisgarantie, alle Leistungen aus einer Hand und exakte Einhaltung der Bauzeit ist für uns selbstverständlich. Minimaler Energiebedarf und innovative Technik zeichnen unsere Häuser aus. Uns ist wichtig, dass Sie in unseren Häusern jeden Tag als einen besonderen Tag erleben.

Stern & Hafferl BaugmbH.
Kümmzell 32 – 8810 Gmünd
Tel. 07612 / 795-400 – Fax: 07612 / 795-432
E-Mail: stern@stern-bau.at
www.stern-bau.at

stern hafferl bau

Sicher auf dem Schulweg



Worauf Kinder am Schulweg achten und was Eltern mit ihnen üben sollen:

● **Konzentration auf Weg/Straße und Verkehr:** Immer auf den Weg und den Verkehr konzentrieren! Musik hören, Telefonieren, Nintendo spielen oder Herumalbern mit Freunden sind gefährliche Ablenkungen!

● **Austoben – aber nicht am Schulweg!** Auf dem Schulweg wie auch im Haltestellenbereich nicht laufen, raufen, drängeln. Besonders wichtig ist es auch, genug Abstand zum Gehsteigrand zu halten. Und besser einmal, den Bus oder die Bahn verpassen, als hektisch und un aufmerksam sein.

● **Im Zweifel STOP:** „Das geht sich schon noch aus“ – ist oft ein großes Risiko! Im Zweifelsfall IMMER stehen bleiben und warten.

● **Aufgepasst – auch am Zebrastreifen:** Nicht darauf verlassen, dass ein Fahrzeuglenker anhält. Vor dem Überqueren immer stehen bleiben und schauen, ob kein Fahrzeug kommt bzw. warten, bis alle Fahrzeuge aus beiden Richtungen angehalten haben, erst dann gehen.

● **Parkende Autos sind wie ein Versteck:** Zw. parkenden Autos werden hervortretende Kinder schlecht gesehen und sehen selbst auch schlecht in die Straße ein. Daher: Bis zur Sichtlinie vorgehen, stehen bleiben, in beide Richtungen schauen – erst dann losgehen. Aber auch Autos kommen oft aus einem „Versteck“: Vorsicht bei Garagen und Ausfahrten!

Weitere Tipps finden Sie unter: www.oeamtc.at/kinder

VORCHDORFS WIRTE LADEN EIN

JO's

JO's RESTAURANT & PARTYSERVICE, 07614 21266 oder 0676 6309604

- ⇨ ab sofort wieder jeden Dienstag: **Muscheln & Scampi** all you can eat € 12,50/Person
- ⇨ Montag, 26. 9., 19.30 Uhr: **Männerkochkurs „Österreichische Spezialitäten“** € 30,-/Person
- ⇨ Do, 29. 9. ab 18 Uhr: 6zumEssen **Spezialitäten aus der Monarchie**



CAFÉ ZWIRN, Tel. 07614/6234, www.cafezwirn.at

- ⇨ **Sommerspezialangebote** Spaghetti Bolognese und Wurstsalat
- ⇨ Fr 7. 10. **Oktoberfest „O'zapft is“** bei Oktoberfeststimmung mit Wiesenmusik Weißbier, frische Brezel und Weißwurst, ... Für alle, die in Tracht kommen, gibt es eine Überraschung!



GASTHAUS HINTERREITNER, Tel. 07614 6254, www.ghhinterreitner.at

- ⇨ **Der Herbst schickt seine Boten aus und bringt uns feine Kürbisgerichte!**

Im Spätsommer gilt der Kürbis in seinen verschiedenen Formen als echte Herausforderung für die Küche. Vielseitig verwendbar, verarbeiten wir dieses tolle Naturprodukt zu Kürbiscremesuppe mit gerösteten Kürbiskernen und Kernöl, zu einem feinen Kürbisrisotto mit Fischfilet oder als Dessert in Form von Kürbisparfait mit Heidelbeerröster und Topfennockerl. Von Suppe bis Dessert bietet der Kürbis viele Möglichkeiten. Wir freuen uns schon auf Ihren Besuch!



GASTHAUS KIRCHENWIRT, 07614/51470

- ⇨ Mo / Mi / Do / Fr: **Mittagsmenü** € 6,50
- ⇨ jeden Freitag ab 11 Uhr **Riesenschnitzerl** € 6,90
- ⇨ jeden Samstag ab 11 Uhr **Backhenderl** € 7,90
- ⇨ jeden Sonntag ab 17 Uhr **Pizza-Abend**
- ⇨ täglich **bei Abholung – jede Pizza** nur € 6,50

Wir freuen uns auf Ihren Besuch, Familie Eder!



GASTHOF ZIEGELBÖCK, 07614 6335, www.hoftaverne.at

- ⇨ Jetzt **Steinpilze und Eierschwammerl** aus der Region. Und der **Kürbis** aus dem Garten.
- ⇨ Reservieren Sie sich schon jetzt Ihren gewünschten Termin für Ihre Weihnachtsfeier.

Wir freuen uns auf Sie!



hohes
Ziegelböck